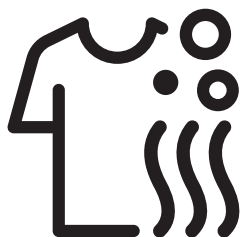




## Машина за перење-сушење

Упатство за употреба



HTV 8716 X0



## Прочитајте го ова упатство прво!

Почитуван потрошувачу,  
Ви благодариме што избравте производ на Веко. Се надеваме дека производот ќе ви служи најдобро за намената за која е произведен со висок квалитет и со врвна технологија. Затоа, внимателно прочитајте ги целото упатство за употреба и сите други придружни документи пред да започнете да го користите производот и зачувајте го за идни консултации. Ако го давате производот на некој друг, дајте му го и упатството за употреба. Следете ги сите предупредувања и информации во упатството. Низ ова упатство се користат следните симболи:



### ОПАСНОСТ!

- Предупредување за електричен удар.



### ОПАСНОСТ!

- Предупредување за тежината на производот



### ОПАСНОСТ!

- Предупредување за ризик од пожар.



### ВНИМАНИЕ!

- Предупредување за опасни ситуации во однос на животот и имотот.



### ПРЕТПАЗЛИВОСТ!

- Мерки на претпазливост што треба да се преземат.



### ИНФОРМАЦИЈА

- Важни информации или корисни совети за употреба.



- Прочитајте го упатството за употреба.



- Пакувањето на производот е произведено од рециклирачки материјал во согласност со регулативите.
- Не фрлајте го материјалот за пакување заедно со домашниот или друг отпад. Однесете го во собирен центар наменет за материјали за пакување што го посочуваат локалните надлежни органи.



- Allergy UK е работно име за Британското здружение за алергии. Нивното главно одобрување е „Печат за одобрение“. Кога ќе видите производ со ова лого на него, тогаш сте сигурни дека производот е научно тестиран за да се докаже дека е ефикасен при намалување/отстранување алергени во средина каде има лица што страдаат од алергии и астма или производи коишто значително го намалуваат присуството на алергени/хемиски состојки.



Овој производ е произведен со помош на најнова технологија во еколошки услови.

# 1 Важни упатства за безбедноста и животната средина

Ова поглавје содржи безбедносни упатства и ќе ви помогне да се заштитите од ризикот за лична повреда или оштетување на имотот. Непочитувањето на овие упатства ја поништува гаранцијата.

## 1.1 Општа безбедност



### ВНИМАНИЕ!

- Овој производ може да го користат дена над 8-годишна возраст и лица чиишто физички, чувствителни или ментални способности не се целосно развиени или лица кои немаат доволно искуство или познавања само ако се под надзор на лице кое е знае како безбедно да го користи производот и ги знае можните ризици. Децата не смеат да си играат со производот. Чистењето и одржувањето не смее никогаш да го вршат деца, освен ако не се под надзор на одговорно возрасно лице. Децата под 3-годишна возраст мора да се држат подалеку од производот освен ако не се под постојан надзор.



### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Никогаш не ставајте го производот на под што е покриен со тепих. Недостаток на проток на воздух под производот ќе предизвика прегревање на електричните делови. Со тоа се предизвикуваат проблеми со машината.



### ИНФОРМАЦИЈА

- Постапките за поставување секогаш мора да ги извршуваат овластени лица. Производителот нема да биде одговорен за штети што би се појавиле од постапки што ги спровеле неовластени лица.

## 1.1.1 Електрична безбедност



### ОПАСНОСТ!

- Ако производот има дефект, не треба да се вклучува освен ако не бил поправен во овластен сервис. Постои ризик од електричен удар!
- Никогаш не мијте го производот со истурање вода врз него! Постои ризик од електричен удар!



### ВНИМАНИЕ!

- Ако кабелот за напојување со ел. енергија е оштетен, истиот мора да го смени производителот, центарот за грижа за корисници или соодветно квалификувано лице (се претпочита електричар) или лице овластено од увозникот со цел да се избегнат можните ризици.



### ИНФОРМАЦИЈА

- Овој производ е дизајниран за продолжи со работа кога ќе дојде струја во случај на прекин на напојување со електрична енергија. Ако сакате да откажете програма, видете го поглавјето „Откажување програма“.

### 1.1.2 Безбедност на производот



### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Исклучете го производот од струја ако не е во употреба.
- Никогаш не допирајте го приклучокот со мокри раце! Никогаш не влечете го кабелот, секогаш извлекувајте го со фаќање на приклучокот.
- Производот мора да биде исклучен од струја за време на постапки за монтирање, одржување, чистење и поправка.
- Не поврзувајте преку продолжени кабли или повеќенаменски приклучоци.



### ОПАСНОСТ!

- Никогаш не отворајте ја вратата за полнење и не вадете го филтерот додека има вода во барабанот. Во спротивно, постои ризик од поплава и повреда од врела вода.



### ВНИМАНИЕ!

- Доводот на вода и цревата за довод мора да се цврсто затегнати и неоштетени. Во спротивно, постои ризик од протекување вода.



## ИНФОРМАЦИЈА

- Не отворајте ја насила заклучената врата за полнење. Вратата ќе се отвори веднаш откако ќе заврши циклусот на перење. Вратата за полнење не може да се отвори ако машината не е доволно изладена. Почекајте да се излади производот. Ако вратата не се отвори, применете ги решенијата дадени за грешката „Вратата за полнење не може да се отвори“ во делот за отстранување проблеми. Не отворајте ја сосила заклучената врата за полнење. Вратата за полнење и механизмот за заклучување може да се оштетат.
- Вратите на просторијата каде што ќе биде поставен производот не смее да се со брави или механизми коишто ќе спречат целосно да се отвори вратичката за полнење.
- Следете ги упатствата на етикетите на алиштата и на пакувањето на детергентот.



## ИНФОРМАЦИЈА

- Користете детергенти, омекнувачи и додатоци што се соодветни само за машини за перење алишта.
- Не монтирајте го и не оставајте го овој производ на места каде што би можел да биде изложен на атмосферски влијанија.
- Не играјте со контролните елементи на производот.
- Доколку е потребна термичка склопка што не се ресетира самостојно постои усогласеност со стандардот тогаш упатствата за уредите кои имаат вклучено термичка склопка што не се ресетира самостојно односно се ресетира со исклучување од довод на струја ја содржи важноста на следново:  
**ВНИМАНИЕ:** За да се избегне опасност како резултат на ненамерно ресетирање на термичката склопка, овој уред не смее да се снабдува преку надворешен уред за вклучување, како што е тајмер, или да биде поврзан на коло што редовно се вклучува и исклучува од употреба.

### 1.1.3 Предупредувања за сушење



#### ОПАСНОСТ!

- Алиштата што претходно биле чистени, перени, извалкани или замастени со нафта/бензин, растворовачи за хемиско чистење или други запаливи/експлозивни супстанции, не смеат да се сушат во машината бидејќи ќе испуштаат запалива или експлозивна пара. Во спротивно постои опасност за пожар.
- Алиштата извалкани со растително масло, алкохол, бензин, нафта, масло, отстранувач на дамки, терпентин, восок или отстранувач на восок, мора да бидат исперени со топла вода и голема доза на детергент пред да ги ставите да се сушат. Во спротивно постои опасност за пожар.

- Гумена пена (латекс), капи за туширање, водоотпорен текстил, алишта или навлаки со гумени делови или подлошки од гумена пена, не смее да се сушат со функцијата за сушење. Во спротивно постои опасност за пожар.
- Ако користите топки за алишта, дозерки или мрежа за алишта во машината, таквите производи може да се стопат за време на сушењето. Ако ја бирате опцијата за сушење, не користете такви производи. Во спротивно постои опасност за пожар.
- Никогаш не користете ја функцијата за сушење кога користите индустриски хемикалии за чистење. Во спротивно постои опасност за пожар.



### ОПАСНОСТ!

- Не допирајте го стаклото од вратата за полнење со голи раце по сушењето. Постои ризик да се изгорите.
- Постои последен чекор на ладење, каде што алиштата се одржуваат на одредена температура за да не се оштетат. Ќе се изложите на врела пареа ако ја отворите вратата пред да заврши фазата на ладење. Постои ризик од попарување!
- Ако ги прекинете програмите за сушење (ако ја откажете програмата или ако снема струја), алиштата во машината ќе бидат врели. Внимавајте.



### ВНИМАНИЕ!

- Не исклучувајте ја машината пред да заврши програмата за сушење. Ако треба да ја исклучите, отстранете ги алиштата, ставете ги на соодветно место и чекајте да се изладат.
- Вашиот производ е направен да работи на температури меѓу 0°C и +35°C.
- Температурите на околината меѓу 15°C и +25°C одговараат како работни температури за производот.
- Внимавајте вашите миленичиња да немаат пристап до уредот. Проверете ја внатрешноста на производот пред да го користите.
- Не преполнувајте ја машината прекумерно кога треба да сушите. Почитувајте ги упатствата наведени за максимални количини алишта за сушење.



### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Не користете ја машината за да сушите кожна облека или облека што содржи кожа (како кожни етикети на џинс). Бојата на кожните делови може да се пренесе на другите видови ткаенини.
- Ако се појави проблем што не можете да го решите со помош на информациите дадени во делот со безбедносни упатства, исклучете ја машината и извадете го кабелот од штекер пред да повикате овластен сервисер.
- Можете да ја користите машината за перење и сушење само да перете со неа, само да сушите или двете заедно. Машината не смее да се користи само за сушење мокри алишта долг период. Кога ја користите машината само за сушење, вклучете ја да поработи без полнење на секои 15 циклуси на сушење.
- Пред да ја наполните машината, проверете го секое парче облека и осигурете се дека во неа нема запалки, ситни пари, метални предмети, игли и сл. во џебовите.

- Долна облека со метални додатоци не смее да се суши во машина. Металните делови може да излезат во текот на сушењето и да ја оштетат машината. Ставете ги во вреќичка или навлака за перници.
- Не сушете големи количини како завеси од тул, обични завеси, постелнина, ќебиња или ќилими во машината. Може да се оштетат.



### ИНФОРМАЦИЈА

- Не сушете неперена облека во машината.
- Не користете омекнувачи или агенси против статички електрицитет, освен ако е препорачано од производителот.
- Производите како што се омекнувачите мора да се користат согласно упатствата на производителот.
- Не користете ја машината за да сушите свила, волна или слична деликатна облека. Во спротивно, волнената облека може да се собере, а другата чувствителна облека може да се оштети.
- Проверете ги симболите на етикетата на облеката пред да перете и сушите.



## 1.2 Наменета употреба



### ИНФОРМАЦИЈА

- Овој производ е наменет за домашна употреба. Не е соодветен за комерцијална употреба и не смее да се користи надвор од наменетата употреба.
- Уредот се користи само за перење, плакнење и сушење на текстилни производи коишто имаат соодветни ознаки.
- Производителот ги отфрла сите одговорности што произлегуваат од неправилна употреба и транспорт.
- Работниот век на овој производ е 10 години. Оригиналните резервни делови ќе бидат достапни во текот на овој период за да се обезбеди правилна работа на машината.
- Овој уред не е наменет за употреба во домаќинство и следните примени како:
  - кујни на персонал во продавници, канцеларии и друга работна средина;
  - фарми;
  - од клиенти во хотели, мотели или други типови живеалишта;
  - престојувалишта;
  - области за комунална употреба во згради или перални.

## 1.3 Безбедност на децата



### ВНИМАНИЕ!

- Децата под 3-годишна возраст мора да се држат подалеку од производот освен ако не се под постојан надзор.
- Материјалот од пакувањето е опасен за децата. Чувајте го на безбедно место и подалеку од дофатот на децата.
- Електричните производи се опасни за децата. Држете ги децата подалеку од производот додека работи. Не дозволувајте им да играат со производот. Користете ја функцијата за заштита за деца со цел децата да не можат да ракуваат со уредот.
- Не заборавајте да ја затворите вратата за полнење кога ја напуштате просторијата каде е сместен производот.
- Чувајте ги сите детергенти и адитиви на безбедно место, подалеку од дофатот на децата на тој начин што ќе го затворите капакот на садот во кој го чувате детергентот или ќе го залепите пакувањето со детергент.

## 1.4 Усогласеност со директивата за WEEE и одлагање на производот

Овој производ не содржи штетни или забранети материјали како што е посочено во „Регулатива за контрола на електрична и електронска опрема“ Усогласен е со Директивата за отпадна електрична и електронска опрема - WEEE.



Овој производ е произведен со многу квалитетни делови и материјали коишто може повторно да се употребат и се соодветни за рециклирање. Затоа, не одложувајте го производот со нормалниот домашен отпад кога нема повеќе да го користите. Однесете го во собирен центар за рециклирање на електрична и електронска опрема. Консултирајте ги локалните надлежни тела за да дознаете каде е најблискиот собирен центар.

Помогнете во заштитата на животната средина и природните ресурси со рециклирање на искористените производи. Исечете го кабелот за напојување и скршете го механизмот за заклучување на вратата за да не може да функционира пред да го одложите производот за да ги заштитите децата. Усогласеност со директивата за ризични супстанции

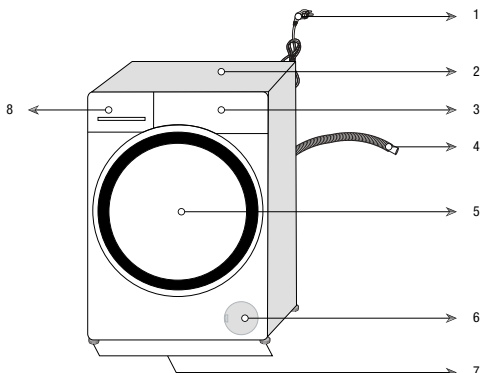
Овој производ е во согласност со Директивата RoHS, бр. 2011/65/EU. Тој не содржи штетни или забранети материјали наведени во директивата.

## 1.5 Информации за пакувањето

Пакувањето се произведува од рециклирачки материјали во согласност со одредбите за заштита на животната средина на државно ниво. Не фрлајте го пакувањето заедно со домашниот отпад. Однесете го во собирен центар наменет за материјали за пакување што го посочуваат локалните надлежни органи.

## 2 Машина за перење-сушење

### 2.1 Краток опис



1- Кабел за струја	5- Врата за полнење
2- Горна табла	6- Капак на филтерот
3- Контролна табла	7- Прилагодливи ногалки
4- Црево за испуштање на водата	8- Фиока за детергент

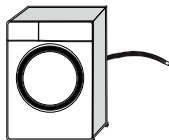
## 2.2 Содржина на пакувањето



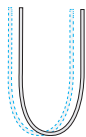
Кабел за напојување



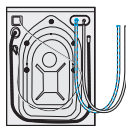
Црево за испуштање на водата



Навртки при транспорт



Црево за довод на вода



Сад за течен детергент (\*)



Упатство за употреба



Група пластични чепови



### ИНФОРМАЦИЈА

- Цифрите во ова упатство се шематски и може да не соодветствуваат во целост со производот.

(\*) Може да е вклучено со машината во зависност од моделот.

## 2.3 Технички спецификации

Име или заштитна марка на добавувачот	Beko
Име на модел	HTV 8716 X0
	7161548200
Максимална брзина на центрифуга (rpm)	1400
Капацитет за перење (памук) (kg)	8
Капацитет за сушење (памук) (kg)	5
Вградено	Не
Височина (cm)	84
Широчина (cm)	60
Длабочина (cm)	59
Единичен довод на вода/двоен довод на вода	• / -
• Достапно	
Електрично напојување (V/Hz)	230 V / 50Hz
Вкупно напојување (A)	10
Вкупно напојување (W)	2200
Код за главниот модел	1420



### ИНФОРМАЦИЈА

**ENERGY**

SUPPLIER'S NAME MODEL IDENTIFIER → (\*)

**A** **A**

- До информациите за моделот зачувани во базата на податоци за производот може да се дојде со влегување на следната веб-страница и пребарување на идентификаторот (\*) на вашиот модел на ознаката за енергија.

<https://eprel.ec.europa.eu/>



### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!


- Вредностите за потрошувачка важат за случаи каде што е исклучена безжичната врска.


Табела со симболи


Преперење	Еко	Еко+	Еко+	Еко+	Еко+	Еко+	Еко+	Еко+	Еко+	Еко+	Еко+	Еко+	Еко+	Еко+	Еко+	
Преперење	Центрифуга-Церење	Церење	Температура	Центрифуга	Не Центрифуга	Вода од чешма (Ладна)	Без вода	Сложено време	Брза Заклучување	Дете Заклучување	Вклучување/исклучување/потоување	Нева на валчиност	Дозвавање етикета	Промена програма		
Перење	Во рид (Крп)	Откажи	Против тупање*	Сушење	Екстра суво	Искувано за дигнење	Суви за петнање	Сушење								


## 3 Монтажа

Погледнете ги информациите во упатството за корисникот и проверете дали струјата, доводот за вода и системот за испуштање вода се соодветни. Ако нема соодветни услови, повикајте квалификуван техничар и водоводџија за да ги направат неопходните подготовки.

	<b>ОПАСНОСТ!</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Инсталацијата и електричното поврзување на производот треба да ги прават само стручни лица. Производителот нема да биде одговорен за штети предизвикани од неовластени лица.</li></ul>	

	<b>ОПАСНОСТ!</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Производот е многу тежок да го носи едно лице.</li></ul>	

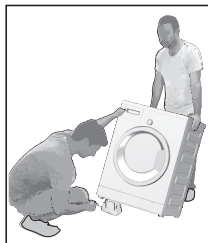
	<b>ВНИМАНИЕ!</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Пред инсталацијата, проверете визуелно дали производот има дефекти. Ако има, не инсталирајте го. Оштетените производи претставуваат ризик за безбедноста.</li></ul>	

	<b>ПРЕТПАЗЛИВОСТ</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Подготовката на локацијата и инсталацијата на струјата, водата и одводот на местото за поставување на производот се одговорност на потрошувачот.</li><li>Проверете дали доводот за вода, одводните црева и електричниот кабел се превиткани, нагмечени или приклетшени кога го буткате производот на своето место по поставувањето или чистењето.</li></ul>	


### 3.1 Соодветна локација за монтирање

- Поставете го производот на цврст и рамен под. Не поставувајте го врз дебел килим или врз слични површини.
- Не ставајте го производот близу до раб на скалила. Не ставајте го производот ниту на платформа.
- Не ставајте го производот врз кабелот за струја.
- Не поставувајте го производот во средина каде што температурата се спушта под 0 °C. (Видете „Предупредувања за сушење“.)
- Се препорачува да се остави простор кај страните на машината за да се намалат вибрациите и буката
- Не смее да има никакви врати на заклучување, лизгање или со шарки, кои би можеле да го попречат целосното отворање на вратата на местото каде што е поставен овој производ.
- Ракувајте со производот во добро проветрена средина без прашина.
- Не ставајте извори на топлина како плотни, пегли, рерни, итн. врз машината за перење и не користете ги врз производот.

### 3.2 Вадење на потпорите во пакувањето



Закосете ја машината наназад за да ги извадите потпорите во пакувањето. Отстранете ги потпорите во пакувањето прикачени на лентата.

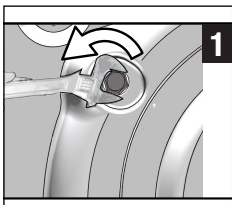
	<b>ОПАСНОСТ!</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Производот е тежок. Извадете ги потпорите во пакување како што е прикажано на сликата.</li><li>Внимавајте да не си ја фатите раката под машината во текот на оваа постапка.</li></ul>	

### 3.3 Вадење на транспортните брави

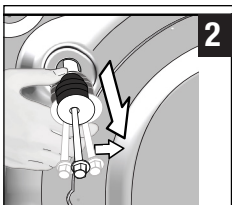


#### ПРЕТПАЗЛИВОСТ

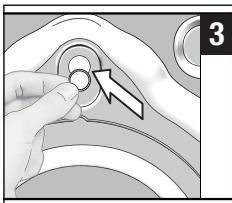
- Не вадете ги навртките за заштита при транспорт пред да ги отстраните потпорите во пакувањето.
- Извадете ги навртките за заштита при транспорт пред да ја вклучите машината! Инаку, производот ќе се оштети.



- 1** Користете алат за да ги разлабавите навртките. Треба да се врат слободно.



- 2** Извадете ги навртките за заштита при транспорт со тоа што ќе ги одвртите малку.



- 3** Поставете ги пластичните капаци што се доставени во вреќичката со Упатството за корисникот во отворите на задниот панел.



#### ИНФОРМАЦИЈА

- Чувајте ги навртките за заштита при транспорт на сигурно место ако треба повторно да ги употребите кога ќе треба да го преместите производот.
- Никогаш не поместувајте го производот без правилно поставени навртките за заштита при транспорт

### 3.4 Поврзување на доводот за вода



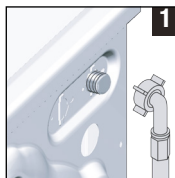
#### ИНФОРМАЦИЈА

- Притисокот на водата од доводот што е потребен за да работи машината мора да биде меѓу 1-10 бари (0.1 – 1 МПа). Неопходно е најмалку 10-80 литри вода да протечат од целосно отворената славина во една минута за да работи производот без проблеми. Додајте вентил за намалување на притисокот, ако е повисок.



#### ВНИМАНИЕ!

- Моделите со единичен довод за вода не треба да се поврзуваат со славина за топла вода. Во тој случај, алиштата ќе се оштетат или производот ќе се префрли во заштитен режим и нема да работи.
- Не користете стари или користени црева за довод на вода со новиот производ. Може да се предизвика флекање на алиштата.

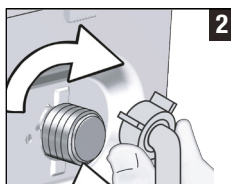


- 1** Поврзете ги специјалните црева што се доставуваат со производот со вентилите за довод на вода на производот.



#### ВНИМАНИЕ!

- Проверете дали приклучокот за студена вода е правилно поставен кога ќе се инсталира машината. Инаку, алиштата ќе бидат врели по перењето и излитени.



- 2** Стегнете ги цврсто навртките на цревето со рака. Никогаш не користете алат за да ги затегнете.



- 3** Отворете ги славините докрај по поставување на цревата за да проверите дали протекува вода на точките на поврзување.

Ако има протекување, затворете ја славината и извадете ја навртката. Затегнете ја одново внимателно по проверка на заштитата. Затворајте ги славините кога не го користите производот за да спречите протекување.

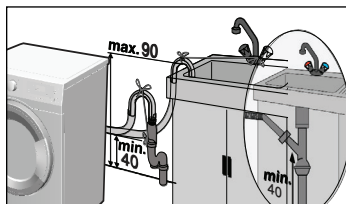
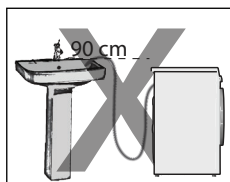
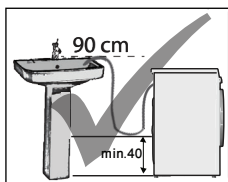
### 3.5 Поврзување за одвод

- Прикачете го крајот на одводното црево директно со одводот на вода, лавабо или када.



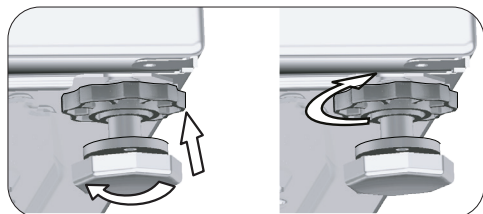
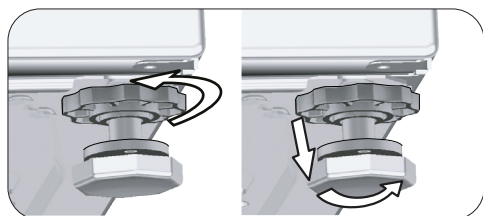
#### ВНИМАНИЕ!

- Куката ќе се поплави ако црево то излегува од лежиштето при испуштање на водата. Освен тоа, постои ризик од попарување заради високите температури при перење! За да ги спречите овие ситуации и да обезбедите непречен довод и одвод на вода од машината, фиксирајте го крајот на црево то за одвод цврсто за да не може да се поместува.



- Поврзете го црево то на минимална висина од 40 см и максимална висина од 90 см.
- Ако црево то е поставено на подот (пониско од 40 см), а подоцна се постави повисоко, истекувањето на водата е потешко и алиштата ќе бидат многу водени по перењето. Затоа, следете ги висините што се посочени на сликата.
- За да спречите нечистата вода да се враќа во машината и за да обезбедите лесно испуштање, не потопувајте го крајот на црево то во нечиста вода и не внесувајте го во одводот повеќе од 15 см. Ако е многу долго, скратете го.
- Крајот на црево то не смее да биде превиткано, нагазено ниту притиснато меѓу одводот и машината.
- Ако должината на црево то е многу кратка, додајте оригинално црево за продолжување. Должината на црево то не смее да биде поголема од 3,2 м. За да избегнете дефекти од протекување на црево то за продолжување и одводното црево мора да се добро поврзани со соодветни стегачи за да не се раздвојат и да не протекува.

### 3.6 Прилагодување на ногалките





### ВНИМАНИЕ!

- Прилагодете ги ногарките така што производот ќе стои стабилно на местото каде што ќе се користи.
- Наместете ја машината со прилагодување на ногарките.
- Проверете дали се ниша притискајќи го производот по дијагоналните рабови.
- Инаку, производот може да се поместува и да предизвика кршење, бучава и вибрации.
- Не користете алати за да ги разлабавите завртените навртки. Во спротивно, безбедносните брави ќе се оштетат.

- а) Рачно разлабавете ги затегнатите навртки на ногарките.
- б) Прилагодувајте ги ногарките додека производот не застане рамно и стабилно.
- в) Затегнете ги сите навртки со рака.

### 3.7 Поврзување на електриката

Поврзете го производот за заземјен приклучок, заштитен со осигурувач 16 А. Нашата компанија нема да биде одговорна за какви било оштетувања што ќе се појават ако производот се користел без заземјување во согласност со локалните регулативи.

- Поврзувањето мора да биде усогласено со државните регулативи.
- Жиците за електричното излезно коло мора да бидат доволно јаки за потребите на уредот. Се препорачува употреба на уред за резидуална струја (GFCI).
- Приклучокот за ел. енергија мора да биде на дофат по монтирањето.
- Ако тековната вредноста на осигурувачот или на прекинувачот во куќата е помала од 16 ампера, повикајте квалификуван електричар да постави осигурувач од 16 ампера.
- Дадениот напон во поглавјето „Технички спецификации“ мора да биде еднаков на напонот на струјата во штекерот.



### ОПАСНОСТ!

- Овластен сервисер мора да ги замени оштетените кабли за струја.

### 3.8 Транспорт на производот

- 1 Исклучете го производот од струја пред транспортот.
- 2 Извадете ги цревата за довод и одвод на вода.
- 3 Испуштете ја целата вода што останала во производот. Видете 6.5
- 4 Поставете ги навртките за заштита при транспорт по обратен редослед од постапката за вадење. Видете 3.3



### ОПАСНОСТ!

- Производот е многу тежок да го носи едно лице.
- Производот е тежок. Мора да го носат две лица при што ќе обрнат особено внимание на скалила. Производот ќе ве повреди ако падне врз вас.



### ВНИМАНИЕ!

- Материјалот од пакувањето е опасен за децата. Чувајте го на безбедно место и подалеку од дофатот на децата.



### ИНФОРМАЦИЈА

- Никогаш не поместувајте го производот без правилно поставени навртки за безбеден транспорт!



## 4 Подготовка

### 4.1 Сортирање на алиштата

- \* Сортирајте ги алиштата согласно со видот ткаенина, боја и степенот на нечистотија, како и со дозволената температура на водата.
- \* Секогаш почитувајте ги упатствата што се дадени на етикетите на облеката.

### 4.2 Подготовка на алиштата за перење

- Жиците од градниците и облеката со метални парчиња, како ремени или копчиња, ја оштетуваат машината. Извадете ги металните делови или перете ги алиштата ставени во вреќичка за перење или во навлака за перница. Освен тоа, овој тип облека може да се прегрее за време на процесот на сушење и да ја оштети облеката. Не користете ја машината за да сушите таква облека.
- Ставете ги малите парчиња алишта, како што се бебешките чорапчиња или најлонските чорапи во вреќичка за перење или во навлака за перница.
- Ставете ги завесите внатре без да ги притискате. Извадете ги деловите за закачување на завесите. Не сушете завеси од тул во машината.
- Закопчајте ги патентите, зашијте ги разлабавените копчиња и искинатите делови на алиштата.
- Перете ги производите со етикети „може да се пере во машина“ или „рачно перење“ само на соодветна програма. Сушете ги така што ќе ги закачите или ќе ги положите на рамно. Не користете ја машината за да сушите таква облека.
- Не перете обоени и бели алишта заедно. Нови, темно обоени памучни ткаенини може да испуштат многу боја. Исперете ги посебно.
- Користете само средства за промена на бои и чистење бигор кои се соодветни за машинско перење. Секогаш следете ги упатствата на пакувањето.



### ИНФОРМАЦИЈА

- Алиштата на коишто има материјали како брашно, прашина од бигор, млеко во прав, итн. мора прво да се истресат пред да се стават во машината. Правта од алиштата може со време да се налепи на внатрешните делови на производот и да го оштети.
- Чувајте ги алиштата од ангорска волна во замрзнувач неколку часа пред перење. Така се избегнува трупане.
- Перете ги панталоните и деликатните алишта превртени наопаку.
- Тврдокорните дамки мора да се третираат соодветно пред перење. Ако не сте сигурни, прашајте некој во хемиско чистење.
- Извадете ги сите предмети од џебовите, како што се монети, пенкала или спојувалки и превртете ги џебовите нанадвор и исчеткајте ги, ако е возможно. Таквите предмети може да го оштетат производот и да предизвикуваат проблем со бучава.

### 4.3 Совети за заштеда на струја и вода

Следниве информации ќе ви помогнат да го користите производот на еколошки и штедлив (за вода и струја) начин.

- Користете го максималниот капацитет на полнење на машината што го дозволува програмата што сте ја избрале, но не ја преполнувајте. Видете „Табела за програми и потрошувачка“.
- Следете ги упатствата за температурата на пакувањето на детергентот.
- Перете ги малку извалканите алишта на ниски температури.
- Користете побрзи програми за мали количини на малку извалкани алишта.
- Не користете претперење и високи температури за алишта што не се многу валкани или исфлекани.
- Ако планирате да ги исушите алиштата во сушална, изберете ја најголемата брзина за центрифугата што се препорачува за тој циклус на перење.
- Не користете повеќе детергент од препорачаната количина наведена на пакувањето.

## 4.4 Прва употреба



Пред да започнете со употреба на производот, проверете дали сите подготовки се направени во согласност со упатствата во поглавјата „Важни упатства за безбедност и животна средина“ и „Поставување“.

Прво вклучете ја програмата за чистење на барабанот за да ја подготвите машината за перење алишта. Ако оваа програма ја нема во вашата машина, применете го методот опишан во поглавјето 6.2.



### ИНФОРМАЦИЈА

- Користете средство против бигор што е соодветно за машини за перење.
- Останала малку вода во машината заради процесот за контрола на квалитетот во производството. Не е штетно за производот.

## 4.5 Соодветен капацитет на полнење

Максималниот капацитет за полнење зависи од видот на алиштата, степенот на нечистотија и саканата програма за перење. Производот автоматски ја прилагодува количината вода според тежината на алиштата ставени во неа.



### ВНИМАНИЕ!

- Следете ги информациите во „Табелата за програми и потрошувачка“. Кога уредот е преоптоварен, перењето нема да ги даде посакуваните резултати. Исто така, може да се појават проблеми со бучава и вибрации. За добри резултати од сушењето, не полнете ја машината повеќе од препорачаното.

Вид на алишта за перење	Тежина (g)	Вид на алишта за перење	Тежина (g)
Бањарка	1200	Крпа за раце	100
Салфети од ткаенина	100	Ноќница	200
Креветски чаршав	700	Долна облека	100
Креветски чаршав	500	Машки работнички кошули	600
Навлака за перница	200	Машка кошула	200
Чаршав за маса	250	Машки пижами	500
Крпа	200	Блузи	100

## 4.6 Полнење со алишта

1. Отворете ја вратата за полнење.
2. Ставете ја облеката ненатапкана во производот.
3. Притиснете ја врата за да се затвори. Треба да слушнете звук на заклучување. Проверете дали некое парче од облеката се зафатило за вратата.



### ИНФОРМАЦИЈА

- Вратата за полнење е заклучена додека работи програма. Бравата на вратата ќе се отвори веднаш откако ќе заврши програмата за перење. Вратата за полнење нема да се отвори додека не опадне температурата доколку внатрешноста на машината е многу жешка на крајот од програмата. Ако вратата не се отвори, применете ги решенијата дадени за грешката „Вратата за полнење не може да се отвори“ во делот за отстранување проблеми.



### ВНИМАНИЕ!

- Ако алиштата не се распоредат правилно, може да настанат проблеми со бучава и вибрации во машината.

## 4.7 Употреба на детергент и омекнувач

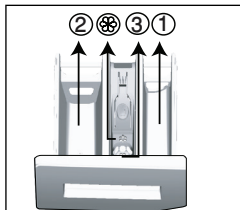


### ИНФОРМАЦИЈА

- Кога користите детергент, омекнувач, штирак, фабричка боја, белило или отстранувач на бигор, прочитајте ги упатствата на производителот на пакувањето внимателно и следете ги вредностите за дозирање. Користете мерилка ако има.

### 4.7.1 Фиока за детергент

Фиоката за детергент се состои од три дела:



- (1) за претперење
- (2) за главно перење
- (3) за омекнувач
- (⊗) покрај тоа, има и дел со сифон во преградата за омекнувачот.

### 4.7.2 Детергент, омекнувач и други средства за чистење

- Додајте детергент и омекнувач пред да ја вклучите програмата за перење.
- Никогаш не оставајте ја фиоката за детергент отворена додека работи програмата за перење!
- Кога користите програма без претперење, не ставајте течен детергент во преградата за претперење (преграда бр. „1“).
- Кога користите програма со претперење, ставајте течен детергент во преградата за претперење (преграда бр. „1“).
- Не избирајте програма со претперење ако користите вреќичка или топка со детергент. Ставете ги топката или вреќичката со детергент директно меѓу алиштата во машината. Извадете ги по сушење.
- Ако користите течен детергент, не заборавајте да ставите капаче со течен детергент во одделот за главно перење (преграда бр. 2).
- Не додавајте хемикалии за перење (течен детергент, омекнувач итн.) кога машината е во фаза на сушење.

### 4.7.3 Избор на вид детергент

Видот детергент што треба да се користи зависи од програмата за перење, видот на ткаенината и бојата.

- Користете различни детергенти за обоени и бели алишта.
- Перете ги деликатните алишта само со специјални детергенти (течен детергент, шампон за волна, итн.) што се наменети само за деликатни алишта и на препорачаните програми.
- Се препорачува употреба на течен детергент за перење темно обоени алишта или прекривки.
- Перете волна на препорачана програма со специјални детергенти изработени специфично за волна.
- Ве молиме проверете го делот со опис на програми за препорачаната програма за различни ткаенини.
- Сите препораки за детергенти важат за опсегот на температура што може да се избере.



### ВНИМАНИЕ!

- Користете само детергенти што се специјално произведени за машини за перење.
- Не користете сапун во прав.

### 4.7.4 Прилагодување на количината детергент

Количината на детергентот за перење што треба да се употреби зависи од количината на алиштата за перење, степенот на нечистотија и тврдоста на водата.

- Не користете количини коишто ги надминуваат количините за дозирање што се препорачани на пакувањето за да избегнете проблеми на прекумерна пена, неисплавени алишта, со цел заштеда на пари и заштита на животната средина.
- Користете помалку детергент за мали количини или малку извалкани алишта.

### 4.7.5 Употреба на омекнувачи

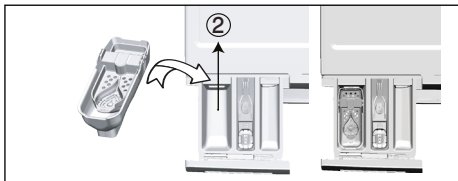
Истурете омекнувач во преградата за омекнувач во фиоката за детергент.

- Не надминувајте во нивото (>max<) што е означено во преградата за омекнувач.
- Ако омекнувачот се стврднал или е концентриран, растворете го со вода пред да го ставите во фиоката за детергент.

## 4.7.6 Употреба на течни детергенти

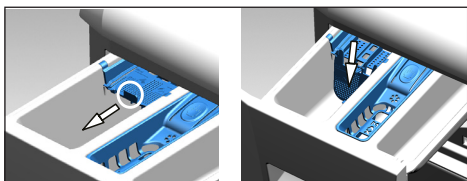
### 4.7.6.1 Ако производот содржи капаче за течен детергент

- Ставете го течниот детергент во преградата бр. „2“.
- Ако течниот детергент ја загубил течната состојба, растворете го со вода пред да го ставите во преградата за детергент.



### 4.7.6.2 Ако производот е опремен со дел за течен детергент:

- Ако сакате да користите течен детергент, повлечете го апаратот кон себе. Делот којшто отпаѓа ќе функционира како бариера за течниот детергент.
- Ако е потребно, исчистете го апаратот со вода кога е на место или пак отстранете го.
- Ако користите детергент во прав, апаратот мора да биде обезбеден во горната позиција.



### 4.7.6.3 Ако производот не содржи капаче за течен детергент

- Не користете течен детергент за претперење во програма со претперење.
- Течниот детергент ги флека алиштата кога се користи со функцијата за одложено вклучување. Ако ја користите функцијата за одложено вклучување, не користете течен детергент.

## 4.7.7 Употреба на детергент во гел и таблети

- Ако густината на детергентот во гел е течна, а машината не содржи специјален сад за течни детергенти, ставете го детергентот во гел во преградата

- за главно перење кога машината ќе зема вода за првпат. Ако машината има капаче за течен детергент, наполнете го капачето со детергент пред да ја вклучите програмата.
- Ако густината на детергентот во гел не е течна или има форма на таблета со течен детергент, ставете го директно во барабанот пред перење.
- Ставете го детергентот во таблети во преградата за главно перење (преграда бр. „2“) или директно во барабанот пред перење.



### ИНФОРМАЦИЈА

- Детергентите во таблети може да остават траги во одделот за детергент. Ако оставаат траги, ставајте ја таблетата со детергент меѓу алиштата, близу до долниот дел на барабанот во идните перења.



### ИНФОРМАЦИЈА

- Користете детергент во гел или таблети без да ја изберете функцијата за претперење.
- Отстранете ги предметите пред сушење од барабанот, како што е пластичниот сад за детергент.

## 4.7.8 Употреба на средство за штиркање

- Додајте течен штирак, штирак во прав или фабричка боја во одделот за омекнувачот.
- Не користете омекнувач и штирак истовремено за време на перењето.
- Избришете ја внатрешноста на машината со влажна и чиста крпа по употреба на штирак.

## 4.7.9 Употреба на белило

- Изберете програма со претперење и додајте агенс за избелување на почетокот на претперењето. Не ставајте детергент во одделот за претперење. Како алтернатива, изберете програма со дополнителен чекор на сушење, додајте го белилото во празната преграда за детергент и додајте 1 чаша вода во истата преграда кога ќе се појави првата фаза на плакнење на екранот.

- Не користете агенси за избелување и детергент заедно.
- Употребете само мала количина (околу 50 ml) на белило и исплакнете ги алиштата многу добро бидејќи може да се предизвика иритација на кожата. Не налевајте белило во алиштата и не користете го обоени алишта.
- Кога користите кислородни белила, изберете програма што пере алишта на пониска температура.
- Белилата врз основа на кислород може да се користат заедно со детергентот.

Сепак, ако имаат различна густина, прво додадете го детергентот во преградата за детергент бр. „2“ и чекајте машината да го земе детергентот заедно со водата. Додајте го белилото во истата преграда додека производот продолжува да зема вода.

#### 4.7.10 Употреба на отстранувач на бигор

- Ако е потребно, користете отстранувачи за бигор што се специјално произведени само за машини за перење.

### 4.8 Совети за ефикасно перење

		Облека			
		Светла облека и бели	Боја	Црни/Темни	Деликатни алишта / Волна / Свила
		(Препорачан опсег на температура врз основа на нивото на нечистотија: 40-90°C)	(Препорачан опсег на температурата на основа на нивото на нечистотија: ладно -40°C)	(Препорачан опсег на температура на основа на нивото на нечистотија: ладно -40°C)	(Препорачан опсег на температурата на основа на нивото на нечистотија: ладно -30°C)
Ниво на нечистотија	Многу извалкани (тврдокорни дамки како масло, кафе, овошје и крв.)	Може да е потребно да се третираат претходно или да се пуштат во претперење. Можеби ќе треба да ги третираат дамките пред да ги ставите на перење или да вклучите и претперење. Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за бели алишта може да се користат во дози што се препорачани за многу извалкани алишта. Се препорачува да се користат детергенти во прашок за да се исчистат дамки од глина и земја и за дамки што се осетливи на избелувачи.	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја може да се користат во дози што се препорачани за многу извалкани алишта. Се препорачува да се користат детергенти во прашок за да се исчистат дамки од глина и земја и за дамки што се осетливи на избелувачи. Треба да се користат детергенти што не содржат белило.	Течните детергенти што се погодни за алишта во боја и темни алишта може да се користат во дози што се препорачани за многу извалкани алишта.	Претпочитајте течни детергенти што се произведени за деликатни алишта. Волнените и свилените алишта мора да се перат со специјални детергенти за волна.
	Вообичаено извалкани (На пример дамки од телото на јајците и на манџените)	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за бели алишта може да се користат во дози што се препорачани за нормално извалкани алишта.	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја може да се користат во дози што се препорачани за нормално извалкани алишта. Треба да се користат детергенти што не содржат белило.	Течните детергенти што се погодни за алишта во боја и темни алишта може да се користат во дози што се препорачани за нормално извалкани алишта.	Претпочитајте течни детергенти што се произведени за деликатни алишта. Волнените и свилените алишта мора да се перат со специјални детергенти за волна.
	Малку извалкани (Нема видливи дамки.)	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за бели алишта може да се користат во дози што се препорачани за малку извалкани алишта.	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја може да се користат во дози што се препорачани за малку извалкани алишта. Треба да се користат детергенти што не содржат белило.	Течните детергенти што се погодни за алишта во боја и темни алишта може да се користат во дози што се препорачани за малку извалкани алишта.	Претпочитајте течни детергенти што се произведени за деликатни алишта. Волнените и свилените алишта мора да се перат со специјални детергенти за волна.

## 4.9 Совети за правилно сушење

	Програми					
	Сушење памук	Сушење синтетика	Заштита за бебиња+	Време за перење и сушење	Перење и сушење	
<b>Видови алишта</b>	Изддржливи алишта од памук	Чаршафи, јоргани, бебешка облека, маици на кратки ракави, трикотажа, тексас, панталони од грубо платно, кошули, памучни чорапи и слично	Не се препорачува!	Пере и суши согласно процесот! Чаршафи, јоргани, бебешка облека, маици на кратки ракави, трикотажа, тексас, панталони од грубо платно, кошули, памучни чорапи и слично	Пере и суши согласно процесот! Чаршафи, јоргани, бебешка облека, маици на кратки ракави, трикотажа, тексас, панталони од грубо платно, кошули, памучни чорапи и слично	Ако облеката нема дамки, а била носена кратко време, како кошули, мајци, во машината се става многу мала количина од облеката.
	Алишта од синтетика (полиестер, најлон и сл.)	Не се препорачува!	Се препорачува за алишта од полиестер, најлон, полиацетат или за оние што содржат акрил. Сушењето не се препорачува сушење за алишта од вискоза. Треба да се земат во предвид објаснувањата за сушење посочени на етикетата за одржување.	Се препорачува за алишта од полиестер, најлон, полиацетат или за оние што содржат акрил на ниска температура со тоа што ќе се земат во предвид објаснувањата за перење и сушење посочени на етикетата за одржување.	Се препорачува за алишта од полиестер, најлон, полиацетат или за оние што содржат акрил на ниска температура со тоа што ќе се земат во предвид објаснувањата за перење и сушење посочени на етикетата за одржување.	Многу малку извалкани кошули кратко време, маици на кратки ракави и алишта од синтетика. Ставете само многу мала количина облека.
	Делikatни (свила, волна, кашмир, ангора итн.)	Не се препорачува!	Не се препорачува!	Не се препорачува!	Не се препорачува!	Не се препорачува!
	Кабасти работи како лебиња, калуѓи, завеси и сл.	Не се препорачува! Не е соодветно за сушење кабасти работи во машината за перење. Сушете ги така што ќе ги закачите или ќе ги положите на рамно.	Не се препорачува! Не е соодветно за сушење кабасти работи во машината за перење. Сушете ги така што ќе ги закачите или ќе ги положите на рамно.	Не се препорачува! Не е соодветно за сушење кабасти работи во машината за перење. Сушете ги така што ќе ги закачите или ќе ги положите на рамно.	Не се препорачува! Не е соодветно за сушење кабасти работи во машината за перење. Сушете ги така што ќе ги закачите или ќе ги положите на рамно.	Не се препорачува! Не е соодветно за сушење кабасти работи во машината за перење. Сушете ги така што ќе ги закачите или ќе ги положите на рамно.

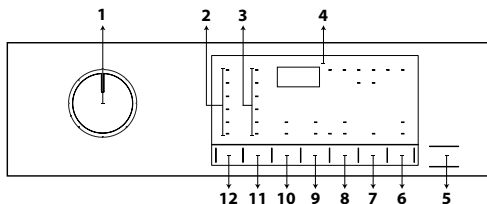
## 4.10 Прикажано време на програма

Времето за програма може да се види на приказот на машината кога бирате програма. Во зависност од количината алишта во машината, пенењето, неизбалансираноста на алиштата, варирањето на напонот, притисокот на водата и поставките на програмата, времето на програмата автоматски се приспособува додека програмата работи.

**Посебен Случај:** Кога стартуваат програмите за памук и памук еко, приказот го покажува времетраењето за половично полнење, коешто е најчестиот случај. Откако ќе стартува програмата, за 20-25 минути, машината го открива реалното полнење. Ако откриеното полнење е поголемо од половина, програмата за мерење можете да ја приспособите соодветно, а времетраењето на програмата се зголемува автоматски. Промената можете да ја видите на приказот.

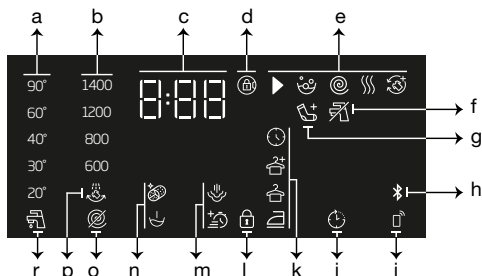
## 5 Работење со производот

### 5.1 Контролна плоча



- 1 - Копче за избор на програма
- 2 - Светла за нивоата на температурата
- 3 - Светла за нивоата на брзината на центрифугата
- 4 - Дисплеј
- 5 - Копче Старт/Пауза
- 6 - Копче за далечинска контрола
- 7 - Копче за прилагодување на времето на завршување
- 8 - Копче за прилагодување на нивото на сушење
- 9 - Копче 2 за помошна функција
- 10 - Копче 1 за помошна функција
- 11 - Копче за прилагодување на брзината на центрифугата
- 12 - Копче за прилагодување на температурата

### 5.2 Символи на екранот



- a - Индикатор за температура
- б - Индикатор за брзината на центрифугата
- в - Информации за времетраењето
- д - Индикатор за следење на програмата
- ѓ - Индикатор дека нема вода
- е - Индикатор за да додадете алишта
- ж - Индикатор за поврзување со Bluetooth
- з - Индикатор за далечински управувач
- s - Индикатор за вклучено задоцнето започнување
- и - Индикатор за ниво на сушење

- j - Символ за вклучена заштита за деца
- к - Индикатори 2 за дополнителни функции
- л - Индикатори 1 за дополнителни функции
- љ - Индикатор дека нема центрифуга
- м - Индикатор за чекање на плакнење
- н - Индикатор за ладна вода

### 5.3 Подготвување на машината

1. Проверете дали цревата се цврсто поврзани.
2. Вклучете ја машината во струја.
3. Отворете ја славината докрај.
4. Ставете ги алиштата во машината.
5. Ставете детергент и омекнувач за ткаенини.

### 5.4 Избор на програма за перење

1. Одредете ја програмата соодветна за количината и нивото на нечистотија на алиштата во согласност со „Табелата за програми и потрошувачка“.
2. Изберете ја саканата програма со регулаторот за **избор на програма**.



#### ВАЖНО

- Програмите се ограничени со најголема брзина на центрифугата, соодветна за дадениот вид текстил.
- При избор на програма, секогаш земајте ги во предвид видот ткаенина, бојата, степенот на нечистотија и дозволената температура на водата.



## 5.5 Програми за перење

Во зависност од видот на ткаенината, користете ги следниве главни програми.



### ВАЖНО

- Откако ќе изберете соодветна програма за перење алишта, може да го притиснете копчето за сушење за машината да изврши сушење по програмата за перење. Секојпат кога ќе го притиснете копчето, линијата за информации покажува кога ќе се вклучи постапката за сушење, како и соодветниот симбол. Ако сакате, можете да продолжите да го притискате копчето за да поставите сушење што ќе трае колку максимално дозволеният период за тоа.
- Симболите на екранот се шематски и не мора да соодветствуваат во целост со производот.
- Доколку сакате да перете и сушите користејќи ја функцијата за сушење на машината, наполнете максимум 5 kg алишта во машината. Ако го надминете капацитетот на машината, алиштата нема да се исушат и машината ќе работи подолго, што ќе резултира со поголема потрошувачка.

### • Cottons (Памук)

Со оваа програма можете да ја перете вашата памучна облека (чаршави, постелина, крпи, бањарки, долна облека итн.). Кога ќе го притиснете копчето за функцијата брзо перење, времетраењето на програмата значително ќе се намали, но сепак перењето ќе биде ефикасно благодарение на интензивните вртежи при перењето. Ако не е избрана функцијата за брзо перење, многу валканите алишта ќе бидат добро испрани и исплакнати.



### ВАЖНО

- Можете да ги сушите алиштата без прекин веднаш по програмата за перење (можете да одредувате автоматско или закажано сушење по циклусот за перење). За ова, треба да ја изберете функцијата за сушење пред да ја вклучите програмата за перење.
- Согласно изборот за сушење што ќе го додадете на програмите за перење, може да се видете кога програмата ќе заврши на екранот на машината.
- Ако не сакате сушењето да се вклучи по избраната програма, притиснете и држете го копчето за дополнителната функција за сушење додека не се исклучи светилката за сушење.

### • Synthetics (Синтетика)

Оваа програма можете да ја користите за перење маици, ткаенини од синтетичка/памучна мешавина итн. Времетраењето на програмата е забележително пократко и има ефикасни перформанси на перење. Ако не е избрана функцијата за брзо перење, многу валканите алишта ќе бидат добро испрани и исплакнати.



### ВАЖНО

- Можете да ги сушите алиштата без прекин веднаш по програмата за перење (можете да одредувате автоматско или закажано сушење по циклусот за перење). За ова, треба да ја изберете функцијата за сушење пред да ја вклучите програмата за перење.
- Согласно изборот за сушење што ќе го додадете на програмите за перење, може да се видете кога програмата ќе заврши на екранот на машината.
- Ако не сакате сушењето да се вклучи по избраната програма, притиснете и држете го копчето за дополнителната функција за сушење додека не се исклучи светилката за сушење.



## • Woollens/Hand Wash (Волна/ Рачно перење)

Користете ја оваа програма за перење волнени алишта. Изберете ја соодветната температура што е посочена на етикетата на алиштата. Алиштата ќе се исперат со многу деликатни движења со цел да се избегне оштетување.



### ВАЖНО

- Функцијата за сушење не може да се избере со програма за перење волнени алишта.

## • Есо 40-60

Програмата еко 40-60 може да ги исчисти нормално извалканите памучни алишта за кои се вели дека може да се перат на 40 °C или 60 °C, заедно во истиот циклус и дека оваа програма се користи за да се процени усогласеноста со законите на ЕУ за еко-дизајн. Иако перењето трае подолго од другите програми, тоа обезбедува големи заштеди на струја и вода. Вистинската температура на водата може да се разликува од наведената температура на перење. Кога во машината ќе ставите помалку алишта (на пр. половина од капацитетот или помалку), времетраењето на етапите на програмата може автоматски да се скрати. Во овој случај, потрошувачката на енергија и вода ќе се намали. Функцијата за сушење за во шкафче треба да биде избрана со еко 40-60 за да се изврши циклус на перење и сушење за да се процени усогласеноста со законите на ЕУ за еко-дизајн. Циклусот за перење и сушење може да ги исчисти нормално извалканите памучни алишта за кои се вели дека може да се перат на 40 °C или 60 °C, заедно во истиот циклус и да се исушат на начин што можат веднаш да се чуваат во шкаф.



### ВАЖНО

- Можете да ги сушите алиштата без прекин веднаш по програмата за перење (можете да одредувате автоматско или закажано сушење по циклусот за перење). За ова, треба да ја изберете функцијата за сушење пред да ја вклучите програмата за перење.
- Согласно изборот за сушење што ќе го додадете на програмите за перење, може да се видете кога програмата ќе заврши на екранот на машината.
- Ако не сакате сушењето да се вклучи по избраната програма, притиснете и држете го копчето за дополнителната функција за сушење додека не се исклучи светилката за сушење.

## • Xpress / Super Xpress (Дневно брзо / супер-кратко)

Користете ја оваа програма за да перете лесно валкани памучни алишта за кратко време. Кога е избрана функцијата за брзо перење, времетраењето на програмата може да се намали на 14 минути. Кога е избрана функцијата за брзо перење, мора да се перат најмногу 2 kg алишта.



### ВАЖНО

- Можете да ги сушите алиштата без прекин веднаш по програмата за перење (можете да одредувате автоматско или закажано сушење по циклусот за перење). За ова, треба да ја изберете функцијата за сушење пред да ја вклучите програмата за перење.
- Согласно изборот за сушење што ќе го додадете на програмите за перење, може да се видете кога програмата ќе заврши на екранот на машината.
- Ако не сакате сушењето да се вклучи по избраната програма, притиснете и држете го копчето за дополнителната функција за сушење додека не се исклучи светилката за сушење.

### • Shirts (Кошули)

Користете ја оваа програма за перење кошули од памук, синтетика и алишта што содржат синтетика заедно. Оваа програма гарантира дека помалку ќе се туткаат алиштата. Кога е одбрана функцијата за брзо перење, се активира алгоритмот за претперење.

• Применете го хемиското претреттирање директно на алиштата и заедно со детергентот во фиоката од каде што машината го зема детергентот во прашок за перење. На тој начин можете многу побрзо да ги постигнете резултатите што обично ги постигнувате со регуларниот циклус на перење. Животниот век на вашите кошули ќе биде подолг.



#### ВАЖНО

- Можете да ги сушите алиштата без прекин веднаш по програмата за перење (можете да одредувате автоматско или закажано сушење по циклусот за перење). За ова, треба да ја изберете функцијата за сушење пред да ја вклучите програмата за перење.
- Согласно изборот за сушење што ќе го додадете на програмите за перење, може да се видите кога програмата ќе заврши на екранот на машината.
- Ако не сакате сушењето да се вклучи по избраната програма, притиснете и држете го копчето за дополнителната функција за сушење додека не се исклучи светилката за сушење.

### • Down Wear (Облека од пердуви)

Користете ја оваа програма за перење на палта, еледи или јакни од пердуви на чија етикета е означено дека е дозволено машинско перење. Благодарение на специјалните профили на вртежи, водата може да допре до воздушните празнини меѓу пердувите.

### • Downloaded Program (Преземена програма)

Ова е посебна програма којашто овозможува преземање на различни програми што ви се потребни. На почетокот, обично има програма што можете да ја видите со апликацијата HomeWhiz. Сепак, можете да ја користите апликацијата HomeWhiz за да изберете претходно одредена програма, а потоа да ја промените и да ја користите.



#### ВАЖНО

- Ако сакате да ја користите HomeWhiz и функциите за далечинска контрола, треба да изберете „презема ја програмата“. Погледнете го делот за HomeWhiz и за функциите за далечинска контрола за повеќе информации.

### • Мешани

Оваа програма може да ја користите за да перете памук и синтетика заедно без да ги сортирате.



#### ВАЖНО

- Можете да ги сушите алиштата без прекин веднаш по програмата за перење (можете да одредувате автоматско или закажано сушење по циклусот за перење). За ова, треба да ја изберете функцијата за сушење пред да ја вклучите програмата за перење.
- Согласно изборот за сушење што ќе го додадете на програмите за перење, може да се видите кога програмата ќе заврши на екранот на машината.
- Ако не сакате сушењето да се вклучи по избраната програма, притиснете и држете го копчето за дополнителната функција за сушење додека не се исклучи светилката за сушење.

### • Рекреативна/спортска опрема

Користете ја оваа програма за да перете спортски алишта што содржат памук/ синтетички мешавини и водоотпорни материјали како горетекс. Оваа програма нежно ги пере алиштата благодарение на специјалните вртежи.



### ВАЖНО

- Можете да ги сушите алиштата без прекин веднаш по програмата за перење (можете да одредувате автоматско или закажано сушење по циклусот за перење). За ова, треба да ја изберете функцијата за сушење пред да ја вклучите програмата за перење.
- Согласно изборот за сушење што ќе го додадете на програмите за перење, може да се видите кога програмата ќе заврши на екранот на машината.
- Ако не сакате сушењето да се вклучи по избраната програма, притиснете и држете го копчето за дополнителната функција за сушење додека не се исклучи светилката за сушење.

### • Темна облека / Џинс

Користете ја оваа програма за да ја зачувате бојата на темните алишта и тексас материјали. Оваа програма обезбедува висока ефикасност во перењето дури и при ниски температури благодарение на едно специјално движење на барабанот. Препорачуваме да користите течен детергент или шампон за волна за темно обоените алишта. Не перете ги деликатните што содржат волна со оваа програма.



### ВАЖНО

- Можете да ги сушите алиштата без прекин веднаш по програмата за перење (можете да одредувате автоматско или закажано сушење по циклусот за перење). За ова, треба да ја изберете функцијата за сушење пред да ја вклучите програмата за перење.
- Согласно изборот за сушење што ќе го додадете на програмите за перење, може да се видите кога програмата ќе заврши на екранот на машината.
- Ако не сакате сушењето да се вклучи по избраната програма, притиснете и држете го копчето за дополнителната функција за сушење додека не се исклучи светилката за сушење.

### • Долна облека

Можете да ја употребувате оваа програма за да перете деликатна облека којашто одговара за рачно перење, како и деликатна женска долна облека. Мала количина облека мора да се пере во мрежа за перење. Патентите, копчињата итн. мора да бидат закопчани.

### • Крпа

Користете ја оваа програма за да перете подебели памучни производи, како крпи. Ставете ги крпите во машината внимавајќи да ги ставите на начин да не дојде во контакт со долниот дел или стаклото.

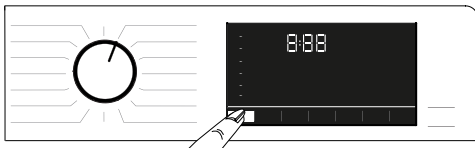
### • Rinse (Плакнење)

Користете ја оваа програма кога сакате да плакнете или да штиркате засебно.

### • Spin+Drain (Центрифуга+Цедење)

Користете ја оваа програма за испуштање на водата во машината.

## 5.6 Избор на температура



Секогаш кога ќе се избере нова програма, предвидената температура за таа програма ќе се појави на индикаторот за температура. Вредноста на препорачаната температура може да не максималната температура што може да се избере за релевантната програма. Притиснете на копчето за **приспособување на температурата** за да ја измените температурата.



### ВАЖНО

- Копчето за прилагодување на температура работи само наназад. На пример, ако приказот покажува 40°C, но сакате да изберете 60°C, треба да го притискате копчето неколкупати додека не стигнете до 60°C.

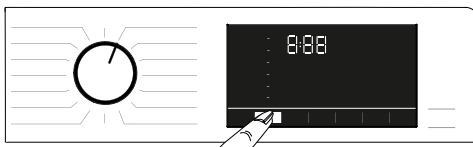


### ВАЖНО

- Ако преминете до опцијата за перење со ладна вода и го притиснете копчето за прилагодување на температурата одново, на екранот ќе се појави максималната препорачана температура за избраната програма. Повторно притиснете го копчето за прилагодување на температурата за да ја намалите.

На крајот, светилката за ладно ќе се вклучи, што значи дека перењето е со ладна вода. Температурата може да ја смените и откако ќе започне циклусот на перење. Можете да ја изберете посакуваната температура откако ќе започне програмата за перење. Сепак, тоа треба да го направите пред да започне чекорот на загревање.

## 5.7 Избор на брзина на центрифуга



Секогаш кога ќе се избере нова програма, брзината на центрифугата препорачана за избраната програма се појавува на индикаторот за **брзина на центрифугата**.



### ВАЖНО

- Вредноста на препорачаната центрифуга може да не максималната вредност што може да се избере за релевантната програма.

Притиснете го копчето **Прилагодување на брзината на центрифугата** за да ја смените брзината. Брзината на центрифугата се намалува постепено. Потоа, во зависност од моделот на производот, опциите за задржано плакнење (Rinse Hold) и без центрифуга (No Spin) се појавуваат на екранот.



### ВАЖНО

- Копчето за прилагодување на брзината на центрифугата работи само наназад. На пример, ако приказот покажува 800 вртежи во минута, но сакате да изберете 1000, треба да го притискате копчето неколкупати додека не стигнете до 1000.

### 5.7.1 Ако сакате да ги центрифугирате алиштата по функцијата за задржано плакнење:

- Прилагодете ја **Брзината на центрифугата**.

- Притиснете го копчето **Start/Pause**.

Програмата ќе продолжи. Прво, машината ќе ја испушти водата и ќе ги врти алиштата на центрифуга. Ако сакате да ја испуштите водата на крајот од програмата без центрифугирање, користете ја функцијата **без центрифуга**.



#### ВАЖНО

- Ако притиснете на копчето за прилагодување на брзината на центрифугата за програма каде што не е дозволена центрифуга, брзината нема да се смени и ќе слушнете предупредување.

Брзината на центрифугата може да ја смените и откако ќе започне циклусот на перење. Откако ќе заврши циклусот на перење, можете да го притиснете копчето за прилагодување на центрифугата за да изберете брзина. Сепак, тоа треба да го направите пред да започне чекорот на центрифуга.

### 5.7.2 Избор на дополнителна функција за сушење



Кога бирате нова програма за перење, притиснете на копчето за дополнителна функција за сушење за да ја поставите опцијата за сушење којашто одговара за оваа програма.



#### ВАЖНО

- Ако притиснете на копчето за дополнителна функција за сушење за програма каде што не е дозволен чекор на сушење, светилката за сушење нема да се смени и ќе слушнете предупредување.



#### ВАЖНО

- Притиснете го копчето за избор на дополнителна функција за да ја поставите соодветната опција за сушење само кај програмите за сушење.

### 5.8 Програми за сушење



#### ВНИМАНИЕ!

- Додека трае програмата за сушење, машината автоматски ги отстранува влакненцата од облеката. Машината користи вода во чекорот за сушење. Затоа, славината за вода за машината треба да биде отворена додека се вклучени програмите за сушење.
- Кога бирате нова програма за перење, притиснете на копчето за дополнителна функција за сушење за да ја поставите опцијата за сушење којашто одговара за оваа програма.



#### ВАЖНО

- Има чекор на центрифуга во програмите за сушење. Машината го изведува овој процес со цел да го скрати времето на сушење. Кога е одбрана програмата за сушење, поставката за брзина на центрифуга е во рамките на максималниот опсег на брзина.
- Ако притиснете на копчето за дополнителна функција за сушење за програма каде што не е дозволен чекор на сушење, светилката за сушење нема да се смени и ќе слушнете предупредување.
- Притиснете го копчето за избор на дополнителна функција за да ја поставите соодветната опција за сушење само кај програмите за сушење.
- Доколку снема вода, не може да се изврши перењето и сушењето.

### • Synthetic Dry (Сушење синтетика)

Користете ја оваа програма за да сушите синтетичка облека со сува тежина до 3 kg. Можете само да сушите со оваа програма.



#### ВАЖНО

- Тежината на суви алишта погледнете ја во Дел 4, Фаза 4.5

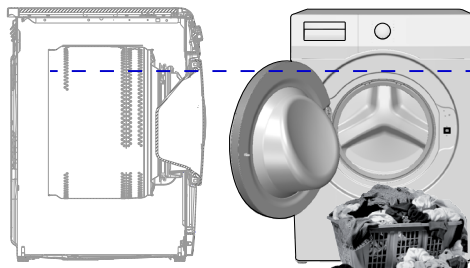
### • Cotton Dry (Сушење памук)

Користете ја оваа програма за да сушите памучна облека со тежина до 5 kg, кога се суви. Можете само да сушите со оваа програма.



#### ВАЖНО

- Ако сушите облека којашто се состои само од пешкири и бањарки, максималната количина алишта што можете да ја ставите е 4 kg.
- Тежината на суви алишта погледнете ја во Дел 4, Фаза 4.5



Во програмата за перење до 5 kg и сушење до 5 kg, се препорачува да се наполни машината до нивото покажано погоре за идеални услови за сушење (може да ја видите стрелката за нивото ако ја отворите вратата за полнење).

### • Wash & Wear (Пери и носи)

Користете ја за перење на алишта од 0,5 kg (2 кошули) за 40 минути или за 1 kg алишта (5 кошули) за 60 минути.



#### ВАЖНО

- Програмата „Пери и носи“ е наменета за брзо перење и сушење на алишта што се носат секој ден кратко време и не се многу извалкани. Оваа програма одговара за облека со тенка текстура, коишто се сушат брзо (кошули, маици).
- Треба да се користат други опции за сушење или програми за груби ткаенини што се сушат бавно.

### • Hygiene+ Wash & Dry (Антиалергенско перење и сушење)

Применувањето на чекор за пареа на почетокот на програмата овозможува полесно омекнување на нечистотиите. Користете ја оваа програма за брзо да перете и исушите алишта (до 2 kg) каде што е потребно анти-алергенско и хигиенско перење (како бебешки алишта, чаршави и долна облека).



#### ВАЖНО

- Програмата против алергии е тестирана и одобрена од „Британското здружение за алергии“ (Allergy UK) во Обединетото Кралство.

## 5.9 Програми за перење и сушење



#### ВНИМАНИЕ!

- Додека трае програмата за сушење, машината автоматски ги отстранува влакненцата од облеката. Машината користи вода во чекорот за сушење. Затоа, славината за вода за машината треба да биде отворена додека се вклучени програмите за сушење.

### • 5 Kg Wash&Dry (Перење и сушење на 5 kg)

Користете ја оваа програма за да сушите памучна облека до 5 kg и да ја исушите веднаш по програмата за перење без да направите друг избор.



#### ВАЖНО

- Помошна дополнителна функција за сушење не може да се избере кога е избрана оваа програма.

## 5.10 Табела за програми и потрошувачка (за перење)

МК	Програма (°C)	Макс. Отговарување (кг)	Потрошувачка на вода (л)	Потрошувачка на енергија (kWh)	Макс. Брзина	Дополнителни функции					Избор на опсег на температура °C
						Брзо+	Претперее	Пара	Без гужвање	Сушење	
Cottons	90	8	90	2,50	1400	•	•	•	•	•	Студено - 90
	60	8	90	1,80	1400	•	•	•	•	•	Студено - 90
	40	8	88	0,97	1400	•	•	•	•	•	Студено - 90
Еко 40-60	40 ***	8	54	0,955	1400					•	40 - 60
	40 ***	4	35	0,550	1400					•	40 - 60
	40 ***	2	28	0,320	1400					•	40 - 60
	60 **	8	47	0,760	1400					•	40 - 60
Еко 40-60 + Сушење за во плакар	40 ***	5	61	3,215	1400					•	40 - 60
	40 ***	2,5	42	1,780	1400					•	40 - 60
Synthetics	60	3	60	1,35	1200	•	•	•	•	•	Студено - 60
	40	3	58	0,85	1200	•	•	•	•	•	Студено - 60
Xpress / Super Xpress	90	8	68	2,20	1400	•	•	•	•	•	Студено - 90
	60	8	68	1,20	1400	•	•	•	•	•	Студено - 90
	30	8	68	0,20	1400	•	•	•	•	•	Студено - 90
Xpress / Super Xpress + Брзо+	30	2	40	0,15	1400	•	•	•	•	•	Студено - 90
Woollens / Hand Wash	40	1,5	55	0,50	1200						Студено - 40
Down Wear	60	2	75	1,3	1000			•			Студено - 60
Shirts	60	3	63	1,23	800	•	•	•	•	•	Студено - 60
Чистење на барабанот	90	-	76	2,6	600			*		*	90
Downloaded Program *****											
Мешани	40	3,5	70	0,9	800	•	•	•	•	•	Студено - 40
Рекреативна/спортска опрема	40	3,5	52	0,65	1200		•			•	Студено - 40
Темна облека / Џинс	40	3,5	70	0,85	1200	•	•	•	•	•	Студено - 40
Крпа	60	1	86	1,2	1000			•			Студено - 60
Долна облека	30	1	65	0,56	600						Студено - 30

• : Се избира.

\* : Автоматски избрано, не може да се откаже.

\*\* : Еко 40-60 со избор на температура од 60 °C е програма за тестирање на перформансите на перењето во согласност со EN 50229:2015 и програма за тестирање на енергетските ознаки во согласност со Делегираната регулатива на Комисијата (ЕУ) 96/60/ЕС.

Сушење на памучна облека со избор за дополнително сушење е програма за тестирање на перформансите на сушењето во согласност со EN 50229:2015 и програма за тестирање на енергетските ознаки во согласност со Делегираната регулатива на Комисијата (ЕУ) 96/60/ЕС. Максималното полнење за перење треба да биде поделено во групи како максимално полнење за сушење и преостанато полнење за сушење, а потоа секое полнење треба да се исуши согласно опцијата Сушење на памучна облека со избор за дополнително сушење.

\*\*\*: Еко 40-60 со избор на температура од 40 °C е програма за тестирање на перформансите на перењето во согласност со EN 62512 и програма за тестирање на енергетските ознаки во согласност со Делегираната регулатива на Комисијата (ЕУ) 2019/2014.

Еко 40-60 на температура од 40 °C и со избор за сушење за во плакар е програма за тестирање на циклусот на перење и сушење во согласност со EN 62512 и програма за тестирање на енергетските ознаки во согласност со Делегираната регулатива на Комисијата (ЕУ) 2019/2014.

\*\*\*\*\*: Овие програми може да се користат со апликацијата HomeWhiz.

Потрошувачката на енергија може да се зголеми при поврзувањето.

- : Видете го описот на програмата за максимално полнење.

**ВАЖНО**

- Дополнителните функции на табелата може да се разликуваат зависно од моделот на машината.
- Потрошувачката на вода и струја може да варира во зависност од промените на притисокот, тврдоста и температурата на водата, температурата на околината, видот и количеството на алишта, изборот на помошни функции и брзина на вртежи, како и промени во волтажата.
- Кога избирате програма, на дисплејот можете да го видите времетраењето на циклусот на перење. Во зависност од количеството алишта што сте го ставиле во машината, може да има разлика од 1 до 1,5 часа помеѓу времетраењето прикажано на дисплејот и вистинското времетраење на програмата за перење. Времетраењето ќе биде автоматски коригирано веднаш откако ќе започне програмата за перење.
- „Производителот може да ги менува избраните шеми за дополнителни функции. Може да бидат додадени нови шеми за избор, или пак да бидат отстранети постоечките.“
- „Брзината на центрифугата на машината може да варира зависно од програмата, но оваа брзина не може да ја надмине максималната брзина на машината.“
- Секогаш избирајте ја најниската потребна температура. Најефикасни програми во однос на потрошувачката на енергија се генерално оние што работат на пониски температури и подолго времетраење.
- Бучавата и преостанатата содржина на влага се под влијание на брзината на центрифугата: колку е поголема брзината на центрифугата во фазата на центрифуга, толку е поголема бучавата и толку е помала преостанатата содржина на влага.

**Табела за програми и потрошувачка (за сушење)**

МК	Програма (°C)	Макс. Отговарување (кг)	Потрошувачка на вода (л)	Потрошувачка на енергија (kWh)	Макс. Брзина	Дополнителни функции						Ниво за сушење			
						Претперење	Брзо+	Пареа	Без тужвање	Сушење	Дополнително сушење		Суви за во плаќар	Суви за пеглање	Темпирано сушење
Cotton Dry	-	5	45	3,20	1400				•	*	•	•	•	•	-
Synthetic Dry	-	3	30	2,10	-				•	*	•	•	•	•	-
Hygiene+ Wash & Dry	60	2	120	3,80	1400			*	•	*	•	•	•	•	90-30
5 Kg Wash & Dry	60	5	94	5,00	1400				•	*	•	•	•	•	60-Студено
Wash & Wear	30	0,5	35	0,60	1200				•	*				•	30-Студено
Wash & Wear	30	1	44	1,00	1200				•	*				•	30-Студено

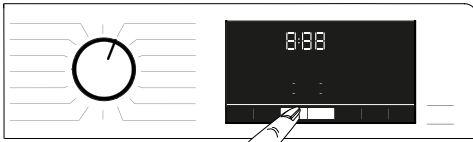


## Вредности на потрошувачка (МК)

	Избор на температура (°C)	Брзина на центрифуга (rpm)	Капацитет (kg)	Времетраење на програмата (hh:mm)	Потрошувачка на енергија (kWh/циклус)	Потрошувачка на вода (л/циклус)	Температура на перење (°C)	Преостаната количина на влага (%)
Есо 40-60	40	1400	8	03:38	0,955	54,0	40	53
	40	1400	4	02:47	0,550	35,0	32	53
	40	1400	2	02:47	0,320	28,0	23	53
Cottons	20	1400	8	03:40	0,600	93,0	20	53
Cottons	60	1400	8	03:40	1,800	90,0	60	53
Synthetics	40	1200	3	02:25	0,850	58,0	40	40
Xpress / Super Xpress	30	1400	8	00:28	0,200	68,0	23	62
Есо 40-60 + Сушење за во плакар	40	1400	5	07:55	3,215	61	25	53
	40	1400	2,5	05:50	1,780	42	24	53

## 5.11 Избор на помошна функција

Изберете ги саканите дополнителни функции пред да вклучите програма. Кога ќе изберете програма, засветуваат и светилките за дополнителните функции што може да се изберат заедно со програмата.



### ВАЖНО

- Светилките за дополнителните функции што не може да се изберат заедно со програмата нема да се вклучат. Ако ги притиснете копчињата на таквите дополнителни функции, ќе слушнете предупредување и изборот нема да биде регистриран.



### ВАЖНО

- Некои функции не може да се изберат заедно. Ако втората дополнителна функција не одговара со првоизбраната пред вклучување на машината, првоизбраната функција ќе се откаже, а ќе остане активна второизбраната функција.
- Не може да се избере помошна функција којашто не е компатибилна со програмата. (Погледнете ја „Табелата за програми и потрошувачка“)
- Некои програми имаат дополнителни функции што мора да работат заедно. Таквите функции не може да се исклучат. Светилката за релевантната дополнителна функција е веќе вклучена.



## ВАЖНО

- Ако изборот на нивото на влажност (суво за пеглање, суво за диплење, совршено исушено за во плакар) не може да се достигне на крајот на сушењето, машината автоматски ќе го продолжи времетраењето на програмата. Програмата ќе потрае.
- Ако е избрано сушење според време, програмата ќе заврши дури и ако алиштата се уште суви на крајот од програмата.
- Ако изборот на нивото на влажност (суво за пеглање, суво за диплење, совршено исушено за во плакар) ќе се достигне во текот на циклусот или ако се открие дополнително сушење со опциите за временски ограничено сушење, програмата ќе заврши за пократко време. Намалувањето на времето ќе се прикаже на екранот.

### 5.11.1 Помошни функции

#### • Претперење

Претперењето е потребно само за многу извалкани алишта. Кога не користите претперење, штедите ел. енергија, вода, детергент и време.

#### • Брзо+

По избирањето програма, можете да го притиснете копчето за брзо перење за да го скратите времетраењето на програмата. Кај некои програми, времето се скратува за преку 50%. Сепак, за одредена средно или малку извалкана облека, ќе ги постигнете истите резултати за пократко време. Иако зависи од програмата, ако еднаш притиснете на копчето за брзо перење, времето на програмата ќе се скрати до одредено ниво. Притиснете го истото копче вторпат за да стигнете до минималното ниво. За подобри резултати, не користете ја опцијата за брзо перење за облека што е многу извалкана. Користете ја опцијата за брзо перење за да го скратите времетраењето на програмата кога се работи за средно или многу извалкана облека.

#### • Далечински управувач

Можете да го користите копчето за помошна функција за да го поврзете производот со паметен уред. За детални информации можете да погледнете во делот за функцијата за HomeWhiz и далечинска контрола.

#### • Приспособена програма

Помошната функција можете да ја користите за програми за памук и синтетика заедно со апликацијата HomeWhiz. Кога е активирана оваа помошна функција, можете да додадете до 4 помошни чекори за плакнење во програмата. Можете да избирате и користите некои од помошните функции дури и ако вашиот производ ги нема. Можете да го зголемите и намалите времето на програмите за памук и синтетика во безбеден опсег.

#### • Сушење

Со оваа функција се сушат алиштата по перењето. Погледнете ја табелата за програми за да пронајдете програма што одговара.

### 5.11.2 Функции/Програми избрани со притискање на копчињата за функции 3 секунди

#### • Чистење на барабанот

Притиснете и задржете го копчето за дополнителна функција од 1 до 3 секунди за да ја изберете програмата. Користете ја оваа програма редовно (на секои 1 - 2 месеци) за да го исчистите барабанот и да ја обезбедите неопходната хигиена. Се применува малку пареа пред програмата за да се омекне наталожениот слој во барабанот. Пуштете ја програмата кога машината е целосно празна. За да постигнете подобри резултати, ставете прашок за отстранување бигор за машини за перење во одделот за детергент „2“. Оваа програма содржи чекор на сушење којшто следува по чекорот за чистење на барабанот со цел да ја исуши внатрешноста на машината.



## ВАЖНО

- Ова не е програма за перење. Ова е програма за одржување.
- Не вклучувајте ја оваа програма кога има предмети во машината. Ако сторите така, машината автоматски открива дека има нешто внатре и ја откажува програмата.

### • Без гуцвање 3"

Ако го притиснете и држите копчето за избор на центрифуга во траење од 3 секунди, функцијата ќе се избере и ќе се вклучи сијаличката за релевантната програма. Кога е избрана оваа функција, ги проветрува алиштата при крајот на програмата коишто седат свежи и до 8 часа со цел да се спречи туткање. Можете да ја откажете програмата и да ги извадите алиштата во секој момент за време на 8-часовниот период. Притиснете го копчето за избор на функција или тоа за исклучување/вклучување на машината со цел да ја откажете функцијата. Сијаличката за следниот чекор од програмата ќе свети сè додека не ја откажете функцијата или додека не заврши чекорот. Ако не може да се откаже функцијата, таа ќе биде активна и во подоцнежните циклуси на перење.

### • Пареа 3"

Притиснете и задржете го копчето за дополнителна функција од 2 до 3 секунди за да ја изберете програмата. Користете ја оваа програма за да ги отстраните тутканиците и за да го скратите времето за пеглање кога се работи за мала количина памучни, синтетички или мешани алишта коишто не се извалкани.

### • Заштита за деца 3"

Користете ја функцијата за заштита за деца за да ги спречите децата да си играат со машината. Така ќе избегнете какви било промени во програмата што е вклучена.



## ВАЖНО

- Кога е вклучена заштитата за деца, можете да го притиснете копчето за вклучување/исклучување за да ја вклучите или исклучите машината. Програмата продолжува кога повторно ќе ја вклучите машината.
- Ќе слушнете предупредување ако ги притиснете копчињата додека е вклучена заштитата за деца. Звучното предупредување ќе се откаже ако копчињата се притиснат пет пати последователно.

### За да ја вклучите заштитата за деца:

**Притиснете го и држете го копчето за приспособување на нивото на сушење** 3 секунди. Кога ќе заврши одбројувањето „3-2-1“ на екранот, се покажува иконата Заштита за деца. Откако ќе го видите ова предупредување, можете да го ослободите **копчето за прилагодување на нивото на сушење**.

### За да ја исклучите заштитата за деца:

**Притиснете го и држете го копчето за приспособување на нивото на сушење** 3 секунди. Кога ќе заврши одбројувањето „3-2-1“ на екранот, исчезнува иконата Заштита за деца.

### • Bluetooth 3"

Можете да ја користите функција за Bluetooth врска за да ја поврзете машината со вашиот паметен телефон. На тој начин можете да го користите вашиот паметен уред за да добиете информации околу машината и да ја контролирате.

### За да вклучите Bluetooth:

**Притиснете и задржете го копчето за далечинска контрола** 3 секунди. Ќе видите одбројување „3-2-1“ и ќе се прикаже симболот „Bluetooth“. Ослободете го **копчето за далечинска контрола**. Иконата за Bluetooth ќе трепка додека производот се спарува со паметниот уред. Ако поврзувањето е успешно, иконата ќе продолжи да свети.

### За да исклучите Bluetooth:

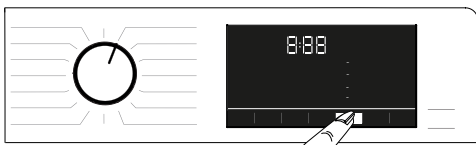
**Притиснете и задржете го копчето за далечинска контрола** 3 секунди. Кога ќе заврши одбројувањето „3-2-1“ на екранот, исчезнува иконата “Bluetooth”.



## ВАЖНО

- Мора да го завршите првото поставување на HomeWhiz апликацијата за Bluetooth да биде вклучен. Ако притиснете на копчето за далечинска контрола по поставувањето додека копчето е во позиција за преземање програма/ далечинска контрола, Bluetooth врската се вклучува автоматски.

## 5.12 Чекори на сушење



### 5.12.1 Сушење за пеглање

Сушењето се изведува додека не го достигне нивото на фазата кога се исушени за пеглање.

### 5.12.2 Сушење за во плакар

Сушењето се изведува додека не го достигне нивото на фазата кога се исушени за во плакар.

### 5.12.3 Дополнително сушење

Сушењето се изведува додека не го достигне нивото на фазата кога се екстра исушени за во плакар.



## ВАЖНО

- Нивото на сувоост варира во зависност од мешавината алишта, типот материјал, количината и нивото на влажност на алиштата.
- Не користете ја машината за да сушите алишта што содржат вел, тул, светки, монистри, жици итн. Или алишта со голема содржина на свила.

### 5.12.4 Темпирано сушење

Можете да изберете сушење од 30, 90 или 150 минути за да го достигнете посакуваното ниво на сувоост при ниска температура.



## ВАЖНО

- Кога сушите мала количина алишта (најмногу 2 парчиња), треба да изберете чекори за временски ограничено сушење во програмите за сушење памук или синтетика.
- Ако алиштата не се исушени на задоволителното ниво на крајот на програмата за сушење, може да избере временски ограничено сушење за да ја завршите постапката.
- Кога е избрана оваа функција, машината изведува сушење до прилагоденото време, независно од степенот на сувоост.

## 5.13 Екран за време

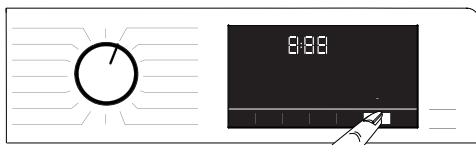
Додека работи програмата, преостанатото време до крајот на програмата ќе биде прикажано во часови и минути, на пример, „01:30“.



## ВАЖНО

- Времето на програмата може да се разликува од вредностите во „Табелата за програми и потрошувачка“ во зависност од притисокот на водата, тврдоста на водата и температурата, температурата во просторијата и количината и видот на алиштата, избраните дополнителни функции и промените во напонот на струјата.

## 5.14 Време на завршување



Со функцијата **Време на завршување** вклучувањето на програмата може да се одложи до 24 часа. По притискање на копчето **Време на завршување**, се прикажува проценетото време на завршување на програмата. Ако поставите **време на завршување**, ќе се вклучи иконата за **време на завршување**. За да се осигурите дека е вклучена функцијата за време на завршување и програмата заврши по дефинираното време, треба да притиснете на копчето **Start / Pause** откако сте го поставиле

времето. Копчето **Start/Pause** ќе престане да трепка и ќе свети постојано. Ако сакате да ја откажете функцијата за време на завршување, притискајте го копчето **Време на завршување** додека не се изгасне светилката за времето на завршување или притиснете го копчето **On/Off** за да ја исклучите и вклучите машината.

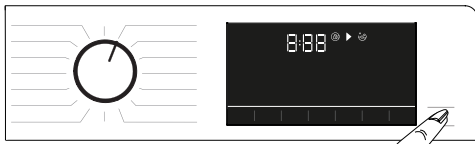
1. Отворете ја вратичката, ставете ги алиштата, ставете средство за перење итн.
2. Изберете програма за перење, температура, брзина на вртежи и, ако е потребно, помошни функции.
3. Притиснете на копчето за **време на завршување** за да го поставите посакуваното време. Ќе засвети светилката за **време на завршување**.
4. Притиснете го копчето **Start / Pause**. „:“ знакот во средината на времето на завршување започнува да трепка на екранот.



### ВАЖНО

- Доколку ја користите функцијата за време на завршување, не користете течен детергент! Може да останат дамки на алиштата.
- Вратата останува заклучена додека се одбројува времето за крај. Притиснете го копчето за вклучување / паузирање за да ја префрлите машината во режим за паузирање додека работи програмата. На крајот на одбројувањето, симболот за време на завршување исчезнува, започнува циклусот на перење, а времето за избраната програма се појавува на екранот.
- Кога ќе заврши избраното време на завршување, времето се појавува на екранот и се состои од времето на завршување плус времетраењето на избраната програма.

## 5.15 Почнување на програмата



1. Притиснете го копчето **Start/Pause** за да ја вклучите програмата.
2. Трепчакото светло на копчето **Start/Pause** ќе остане вклучено што индицира

дека програмата е започната.

3. Вратичката ќе биде заклучена. Кога вратичката е заклучена, ќе се прикаже предупредувањето за заклучување.

## 5.16 Заклучување на вратичката



Има систем за заклучување на вратата за полнење на машината што спречува отворање на врата за полнење во случаи кога нивото на водата е несоодветно за да се отвори вратичката. Сијаличката за заклучена врата засветува на панелот кога ќе се заклучи вратата.



### ВАЖНО

- Ако е избрана функцијата за далечинска контрола, вратичката ќе се заклучи. За да ја отворите вратичката, треба да го притиснете копчето за далечинска контрола или да ја смените позицијата на програмата за да ја деактивирате функцијата за далечинска контрола.

**Отворање на вратичката ако снема струја:**



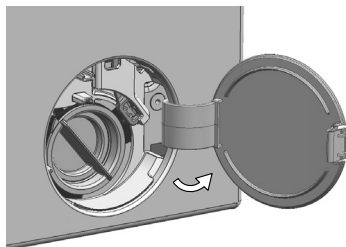
### ВАЖНО

- Во случај да снема струја, можете да ја користите рачката за итни случаи на вратичката под капакот на филтерот на пумпата за рачно да ја отворите вратичката.

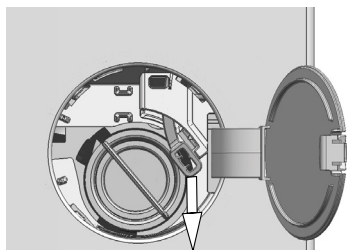


### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Пред да ја отворите вратичката, проверете дали нема вода во машината за да избегнете поплавување. Водата може да е врела и да предизвика изгореници.



- Исклучете го уредот со копче и од струја.
- Отворете го капакот за филтерот на пумпата.

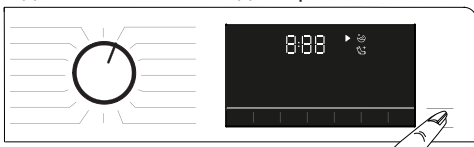


- Отстранете ја рачката за итни случаи на вратичката позади капакот на филтерот со алат.
- Повлечете ја рачката за итни ситуации за вратичката и отворете ја вратичката.
- Ако вратичката не се отвора, обидете се повторно со тоа што ќе ја повлечете рачката.
- Откако ќе ја отворите вратата, вратете ја рачката за итни ситуации во првобитната позиција.

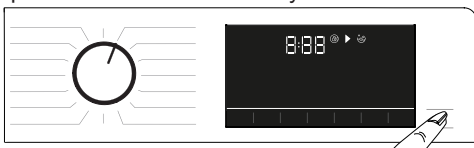
## 5.17 Правење промени откако започнала програмата

### 5.17.1 Додавање алишта откако програмата ќе започне

Ако нивото на водата во машината е соодветно кога ќе го притиснете копчето **Start/Pause**, светилката за заклучена врата ќе се исклучи ако нивото на водата во машината одговара.



Ако нивото на вода во машината не е соодветно кога ќе го притиснете копчето **Start/Pause**, панелот ќе прикаже дека вратата за полнење е заклучена.



## 5.17.2 Префрлување на машината во режим на паузирање



Притиснете го копчето **Start/Pause** за да ја префрлите машината во режим на пауза.

## 5.17.3 Менување на изборот на програмата откако програмата ќе започне:

Ако не е вклучена заштитата за деца, можете да ја смените програмата додека работи моменталната. Со ова ќе се откаже моменталната програма.



### ВАЖНО

- Новоизбраната програма ќе започне повторно.

## 5.17.4 Менување поставки на дополнителната функција, брзината на центрифугата и температурата

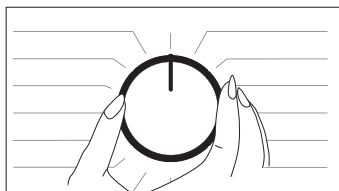
Во зависност од тоа до кој чекор дошла програмата, можете да поништувате или да избирате помошни функции. Видете „Избор на помошни функции“. Исто така, може да ги менувате поставките за брзина на центрифугата, температура и сушење. Видете „Избор на брзина на вртежи“ и „Избор на температура“.



### ВАЖНО

- Вратата за полнење нема да се отвори ако температурата на водата во машината е висока или ако нивото на водата е над отворот на вратата.

## 5.18 Откажување на програмата



Програмата ќе биде откажана ако копчето за избор на програма го поставите на друга програма или ако ја исклучите и вклучите машината со ова копче.



### ВАЖНО

- Ако го свртите копчето за избор на програма кога е активирана заштитата за деца, програмата нема да се откаже. Треба да ја откажете прво заштитата за деца.
- Ако сакате да ја отворите вратата откако сте ја откажале програмата, но тоа не е можно бидејќи нивото на водата во машината е над отворот на вратата, тогаш свртете го регулаторот за избор на програма на програмата за Пумпа + Центрифуга за да ја испуштите водата од машината.

## 5.19 Крај на програмата

Штом заврши програмата, ќе се прикаже симболот за крај.

Ако не притиснете ниту едно копче во рок од 10 минути, машината ќе се префрли во ИСКЛУЧЕН режим. Екранот и сите индикатори се исклучени. Фазите на завршената програма ќе се прикажат ако го притиснете копчето Вклучено / Исклучено.

## 5.20 Машината за перење ја има функцијата “Pause Mode” (Режим на пауза).

Ако не започнете програма во чекорот за избор или ако не направите нешто друго откако ќе го употребите копчето за вклучување/исклучување за да ја вклучите машината, или ако не правите ништо 2 минути откако завршила избраната програма, програмата автоматски ќе се префрли во режим за штедење енергија. Исто така, ако производот има екран што го прикажува времето на програмата, овој екран ќе се исклучи потполно. Светилките ќе се вратат на претходната состојба ако го свртите регулаторот за избор на програмата или ако притиснете некое копче. Ќе се сменат изборите што сте ги направиле при излез од режимот за заштеда на струја. Проверете дали е точен изборот пред да ја вклучите програмата. Ако е потребно, повторно приспособете. Ова не е грешка.

## 5.21 HomeWhiz и функција на далечинска контрола

HomeWhiz ви овозможува да го користите вашиот паметен уред за да ја проверите машината за перење и да добиете информации за тоа до кај е со работата. Со апликацијата HomeWhiz, можете да го користите паметниот уред за да извршувате разни процедури, коишто можете да ги правите директно на машината. Плус, одредени функции можете да ги користите само со апликацијата HomeWhiz. Мора да ја преземете апликацијата HomeWhiz од продавницата за апликации преку вашиот паметен уред, за да можете да ја користите функцијата на Bluetooth на вашата машина. Проверете дали вашиот паметен уред е поврзан со интернет за да ја преземете апликацијата.

Ако ја користите апликацијата за првпат, следете ги упатствата на екранот за да го завршите регистрирањето сметка. Штом завршите со регистрирање, можете да ги користите сите производи со функцијата HomeWhiz што се наоѓаат во вашиот дом. Допрете на „Add/Remove Appliance“ во апликацијата HomeWhiz за да ги видите сите производи спарени со вашата сметка. Можете да ги спарите овие производи на оваа страница.



### ВАЖНО

- За да ја користите функцијата HomeWhiz, апликацијата мора да е инсталирана на вашиот паметен уред и машината за перење мора да е поврзана со него со помош на Bluetooth. Ако не ја поврзете машината за перење со вашиот паметен уред, таа ќе работи како обичен апарат за домаќинството без функцијата HomeWhiz.
- Производот се поврзува со вашиот паметен уред преку Bluetooth. Контролите од апликацијата се вклучуваат кога ќе направите спарување. Од таа причина, Bluetooth сигналот меѓу производот и паметниот уред мора да биде доволно јак.
- Одете на [www.homewhiz.com](http://www.homewhiz.com) за да ги видите верзиите на Android и iOS поддржани од апликацијата HomeWhiz.





## ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Сите безбедносни мерки опишани во „УПАТСТВА ЗА ОПШТА БЕЗБЕДНОСТ“ од прирачникот за корисници се однесуваат и на далечинската контрола преку апликацијата HomeWhiz.

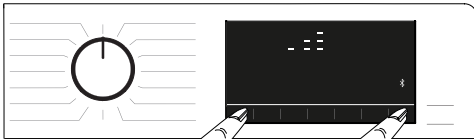
### 5.21.1 Поставување на HomeWhiz

Мора производот и HomeWhiz апликацијата да бидат поврзани за апликацијата да работи. За да ја утврдите врската, следете ги чекорите долу за поставување на производот и апликацијата HomeWhiz.

- Ако додавате некој производ за првпат, допрете на „Add/Remove Appliance“ во апликацијата HomeWhiz. Потоа, допрете на „Tap here to setup new appliance“ (допрете овде за поставување на нов уред). Следете ги чекорите долу, како и упатствата на апликацијата HomeWhiz за да го завршите поставувањето.
- За да започнете со инсталирање, прво исклучете ја машината. Притиснете ги и држете ги копчињата за температура и далечинска контрола истовремено во траење од 3 секунди за ја префрлите машината во режим за поставување HomeWhiz.



- Додека уредот е во режим на поставување HomeWhiz, ќе видите анимација на приказот, а иконата за Bluetooth ќе трепка додека машината е спарена со вашиот паметен уред. Во овој режим е вклучено само копчето за програми. Другите копчиња се исклучени.



- Во апликацијата што ја гледате на екранот, изберете ја машината за перење и притиснете на копчето за следен чекор.
- Продолжете да ги следите упатствата на екранот додека HomeWhiz не ве

запраша за производот што сакате да го поврзете со паметниот телефон.

- Вратете се во апликацијата HomeWhiz и почекајте додека не заврши инсталирањето. Кога ќе заврши инсталирањето, именувајте ја машината за перење. Потоа, можете да допрете на екранот за да го видите производот што сте го додале во апликацијата HomeWhiz.



## ВАЖНО

- Ако не можете успешно да ја завршите инсталацијата во рок од 5 минути, машината за перење самата ќе се исклучи. Во таков случај, ќе треба повторно да ја започнете постапката. Ако проблемот и понатаму опстојува, контактирајте со овластен сервисер.
- Можете да ја користите машината за перење со повеќе од само еден паметен уред. За да го сторите тоа, преземете ја апликацијата HomeWhiz и на другите паметни уреди. Кога ја вклучувате апликацијата, треба да се најавите во сметката што претходно сте ја создале и спариле со вашата машина. Во спротивно, прочитајте го делот за поврзување со машина за перење којашто е поврзана со нечија друга сметка.



## ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- За да ја поставите HomeWhiz, паметниот уред мора да биде поврзан со интернет. Во спротивно, апликацијата HomeWhiz нема да ви дозволи да го довршите инсталирањето. Стапете во контакт со вашиот интернет-провајдер ако имате проблеми со интернет-врската.



## ВАЖНО

- Апликацијата HomeWhiz може да ве запраша да го внесете бројот на производ што се е наведен на етикетата на производот. Етикетата на производот се наоѓа на внатрешната страна од вратичката. Бројот на производот е запишан на етикетата.





## 5.21.2 Поврзување со машина за перење којашто е поврзана со нечија друга сметка

Ако машината за перење што сакате да ја употребите била претходно внесена во системот преку нечија друга сметка, мора повторно да го поврзете производот со вашата апликација HomeWhiz.

- Преземете ја апликацијата HomeWhiz на новиот паметен уред што сакате да го користите.
- Направете нова сметка и најавете се во неа преку апликацијата HomeWhiz.
- Следете ги чекорите за го завршите поставувањето на HomeWhiz (видете го поглавјето 5.21.1 за инсталирање HomeWhiz).



### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Со оглед дека HomeWhiz и функциите за далечинска контрола на вашиот производ функционираат преку спарување со Bluetooth, производот може да работи само со една поврзана апликација HomeWhiz истовремено.

## 5.21.3 Користење на HomeWhiz и функцијата за далечинска контрола

Откако ќе заврши инсталирање на HomeWhiz, иконата за Bluetooth автоматски ќе се вклучи. За да направите Bluetooth поврзување или за да го прекинете, погледнете го делот 5.11.2 Bluetooth 3".

Ако ја исклучите и вклучите машината додека е вклучено Bluetooth, таа автоматски ќе се поврзе. Ако спарен уред се најде надвор од досег, Bluetooth врската автоматски ќе се исклучи. Од таа причина, треба повторно да вклучите Bluetooth ако сакате повторно да ја користите функцијата за далечинска контрола. Проверете го симболот за Bluetooth на екранот за да го проследите статусот на поврзување. Ако симболот е појавен, тоа значи дека е утврдена Bluetooth врска. Ако симболот е утврден, производот повторно се обидува да се поврзе. Ако симболот се исклучи, тоа значи дека не сте поврзани.



### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Кога постои Bluetooth врска со вашиот производ, ќе можете да ја изберете функцијата за далечинска контрола. Ако не можете да ја изберете функцијата за далечинска контрола, проверете го статусот на врската. Ако не можете да ја изберете врската, повторете ги чекорите за поставување производ.
- Од безбедносни причини, вратичката на производот останува заклучена додека е вклучена функцијата за далечинска контрола независно од режимот на работа. Ако сакате да ја отворите вратичката на производот, ќе треба да го свртите копчето за избор на програма и да притиснете на копчето за далечинска контрола за да ја деактивирате функцијата за далечинска контрола.

Ако сакате да имате далечинска контрола над вашата машина за перење, ќе треба да ја активирате функцијата за тоа со притискање на копчето за далечинска контрола додека копчето за избор на програма е во позицијата за преземање програма/далечинска контрола на контролниот панел. Штом добиете пристап до производот, ќе видите екран сличен на тој долу.



Кога е вклучена функцијата за далечинска контрола, можете само да управувате со машината и да ја исклучувате, или да го следите нејзиниот статус. Преку апликацијата можете да раководите со сите функции освен заштитата за деца. Можете да следите дали функцијата за далечинска контрола е вклучена или исклучена преку индикаторот на копчето. Ако е исклучена функцијата за далечинска контрола, сите операции се контролираат преку машината за перење и дозволено е само да го гледате статусот преку апликацијата.

Ако не можете да утврдите далечинска контрола, ќе слушнете предупредување откако ќе притиснете на копчето. Тоа може да се случи ако производот е вклучен или ако не е спарен производ преку Bluetooth. Такви ситуации се кога поставките за Bluetooth се исклучени или кога е отворена вратичката на машината. Кога ја вклучувате функцијата на машината за перење, функцијата останува вклучена освен во одредени случаи со што добивате контрола над машината за перење од далечина преку Bluetooth.

#### **Во одредени случаи, се деактивира од безбедносни причини:**

- Кога машината за перење има прекин во напојувањето.
- Кога копчето за програми е свртено за да изберете различна програма или кога производот е исклучен.

### **5.21.4 Решавање проблеми**

Следете ги чекорите долу ако имате проблем со контрола на врската. Набљудувајте дали се повторува истиот проблем откако ќе направите исто. Направете го следното ако не се реши проблемот.

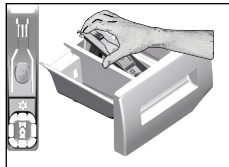
- Проверете дали вашиот паметен уред е поврзан со домашната интернет-мрежа.
- Рестартирајте ја апликацијата.
- Исклучете ја функцијата за Bluetooth и повторно вклучете ја преку контролниот панел.
- Ако не можете да воспоставите врска со помош на чекорите горе, повторете ги првичните чекори за поставување на машината за перење.

Ако проблемот и понатаму опстојува, обратете се до овластен сервисер.

## **6 Одржување и чистење**

Ако производот се чисти на редовни интервали, неговиот работен век ќе се продолжи и ретко ќе се појавуваат проблеми.

### **6.1 Чистење на фиоката за детергент**



Чистете ја фиоката за детергент редовно (секои 4-5 циклуси на перење) како што е прикажано подолу за да спречите наталожување на детергент.

- 1 Извадете го сифонот со подигање одзади како што е прикажано на сликата. Откако ќе го завршите долупосоченото чистење, ставете го сифонот на место и притиснете го предниот дел надолу за да се активира забецот за заклучување.



#### **ИНФОРМАЦИЈА**

- Сифонот мора да се исчисти ако започне да се собира повеќе од нормална количина вода и омекнувач во одделот за омекнувач.
2. Измијте ги фиоката и сифонот со голема количина млека вода под чешма. За да спречите остатоците да дојдат во контакт со вашата кожа, исчистете го апаратот со соодветна четка носејќи ракавици на рацете.
  - 3 Вратете ја фиоката на место по чистењето и проверете дали е наместена правилно.

### **6.2 Чистење на вратата и на барабанот**

Погледнете во делот „Работа со производот - Програми“ за производите со програма за чистење на барабанот.



По секое перење, проверете дали останале страни тела во барабанот. Отворете ги отворите со чепкалка за заби ако оние коишто се прикажани на сликата подолу се блокирани.



## ИНФОРМАЦИЈА

- Страни тела од метал ќе предизвикаат дамки од рѓа на барабанот. Искристите ги дамки на барабанот со средства за чистење нерѓосувачки челик. Никогаш не користете челична волна или челична жица.



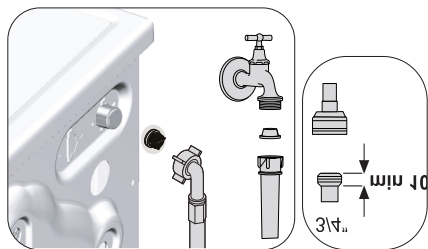
## ВНИМАНИЕ!

- Никогаш не користете сунѓер или материјали за триење. Така ќе ги оштетите обоените, хромираните и пластичните површини.

### 6.3 Чистење на куќиштето и на контролниот панел

Избришете ја шастијата на машината со вода и сапун или меки детергенти во форма на гел коишто не предизвикуваат корозија ако е неопходно и потоа исушете со мека крпа. Користете само мека и сува крпа за да го искристите контролниот панел.

### 6.4 Чистење на филтрите за довод на вода



Има филтер на крајот на секој вентил за довод на вода од задната страна на машината, како и на крајот на секое црево за довод на вода каде што се закачени за славината. Овие филтри спречуваат страни тела и нечистотија од водата да навлезат во машината. Филтрите треба да се искристат кога ќе се извалкаат.

1. Затворете ги славините.

2. Извадете ги навртките на цревата за довод на вода за да пристапите до филтрите на вентилите за довод на вода. Искристите ги остатоците на нив со соодветна четка. Ако филтрите се многу нечисти, извадете ги со клешта и искристите ги на овој начин.
3. Извадете ги филтрите на рамните краеве на цревата за довод на вода заедно со дихтунзите и искристите ги темелно под млаз вода.
4. Ставете ги дихтунзите и филтрите на место внимателно и затегнете ги цревата рачно.

### 6.5 Испуштање на преостанатата вода и чистење на филтерот на пумпата

Системот со филтер на машината спречува цврсти предмети како копчиња, монети или влакна од ткаенини да ја затнат пумпата кога се испушта водата. Така, водата ќе се испушта без проблеми, а рокот на траење на пумпата ќе се продолжи. Ако машината не успее да ја испушти водата, филтерот на пумпата е затнат. Филтерот мора да се чисти секогаш кога е затнат или на секои 3 месеци. Водата прво мора да се испушти за да се искристи филтерот на пумпата. Понатаму, пред транспорт на машината (на пр. кога ја преместувате во друга куќа) и во случај на замрзнување на водата, истата мора да се испушти целосно.



## ВНИМАНИЕ!

- Страни предмети што се останати во филтерот на пумпата можат да ја оштетат машината или да предизвикаат проблем со бучава.
- Ако производот нема да се користи, затворете ја славината, извадете ги цревата за довод и одвод и испуштете ја водата од внатрешноста на машината за да не дојде до замрзнување.
- По секоја употреба, затворете ја славината за вода на која е поврзано доводното црево.

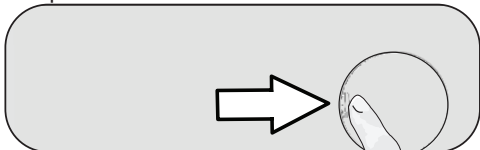
1. Исклучете ја машината од довод на ел. енергија за да го чистите извалканиот филтер и да ја испуштите водата.



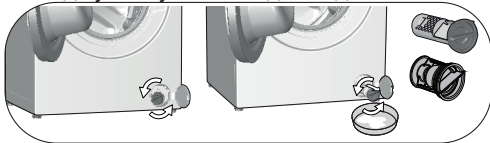
### ВНИМАНИЕ!

- Температурата на водата во машината може да се зголеми до 90° С. За да избегнете ризик од изгореници, исчистете го филтер откако ќе се излади водата во машината.

2. Отворете го капакот на филтерот. Притиснете го јазичето во насока на стрелката и повлечете го капачето кон вас.



3. За да ја испуштите водата од машината.



- a. За да ја соберете водата што истекува од филтерот, ставете поголем плиток сад пред филтерот.
  - b. Свртете го и олабавете го филтерот на пумпата додека не започне да тече вода (налево). Насочете ја водата што тече кон садот што го ставивте пред филтерот. Може да искористите парче ткаенина за да ја апсорбирате истурената вода.
  - c. Кога веќе нема вода во машината, извадете го филтерот целосно завртувајќи го.
4. Исчистете ги остатоците во филтерот како и конците, ако ги има и околу областа на пумпата.
  5. Заменете го филтерот.
  6. Затворете го капакот на филтерот.

## 7 Решавање проблеми

### Програмите не се вклучуваат кога ќе се затвори вратата.

- Не сте го притиснале копчето за вклучување / паузирање / откажување .>>> \*Притиснете го копчето за вклучување/паузирање/откажување.
- Ако премногу сте ја наполниле, може да ви биде тешко да ја затворите вратичката.>>> \*Ставете помалку алишта и осигурете се дека вратичката е правилно затворена.

### Програмата не може да започне да работи или да се избере.

- Машината се префрлила во режим за самозаштита заради проблем со инфраструктурата (како еднонасочна струја, притисок на водата, итн.).>>> За откажување на програма, свртете го регулаторот за избор на програмата за да изберете друга програма. Претходната програма ќе биде откажана (погледнете во „Откажување програма“).

### Вода во машината.

- Останала малку вода во машината заради процесот за контрола на квалитетот во производството. >>> Ова не е грешка, водата не е штетна за машината.

### Протекува вода од дното на машината.

- Има проблем со цревата или со филтерот на пумпата. >>> Проверете дали се добро наместени заптивките на доводните црева. Цврсто наместете го цревето на славината.
- Филтерот на пумпата не е затворен правилно. >>> Уверете се дека филтерот за пумпата е правилно затворен.

### Машината не прима вода.

- Славината е затворена. >>> Отворете ги славините.
- Цревето за довод е превиткано. >>> Исправете го цревето.
- Затнато е доводниот филтер. >>> Исчистете го филтерот.
- Вратата за полнење не е затворена. >>> Затворете ја вратата за полнење.

### Машината не ја испушта водата.

- Одводното црево можеби е затнато или превиткано. >>> Исчистете го или исправете го цревето.
- Филтерот на пумпата е затнато. >>> Исчистете го филтерот на пумпата.

### **Машината вибрира или работи бучно.**

- Машината не стои стабилно. >>> Прилагодете ги ногалките за да ја израмните машината.
- Тврд предмет можеби навлегол во филтерот на пумпата. >>> Исчистете го филтерот на пумпата.
- Шрафовите за безбеден транспорт не се извадени. >>> Извадете ги безбедносните шрафови за транспорт.
- Количината на алишта во машината е мала. >>> Додајте повеќе алишта во машината.
- Машината е преоптоварена со алишта. >>> Извадете дел од алиштата од машината или подеднакво распределете ги алиштата со рака во машината.
- Машината се потпира на тврда површина. >>> Машината не смее да се потпира на ништо.

### **Машината престана да работи кратко време по започнување на програмата.**

- Машината може привремено да застане заради низок напон. >>> Ќе продолжи да работи кога напонот ќе се врати на нормално ниво.

### **Машината директно ја испушта водата како што ја прима.**

- Црево то за дренажа може да е на несоодветна висина. >>> Поврзете го дренажното црево како што е опишано во прирачникот.

### **Во машината не се гледа водата додека пере.**

- Не може да се види нивото на водата надвор од машината. Ова не е дефект.

### **Вратата за полнење не може да се отвори.**

- Вклучена е бравата на вратата поради нивото на вода во машината. >>> Испуштете ја водата пуштајќи ја програмата „Пумпа“ или „Центрифуга“.
- Машината можеби ја загрева водата или е во центрифуга.>>> Почекајте додека не заврши програмата.
- Вратичката за полнење може да е заглавена поради притисокот на којшто е изложена. >>> Држете ја рачката, притискајте и влечете ја додека не се ослободи притисокот и не се отвори.
- Вратичката за полнење не се отвора ако нема струја. >>> За да ја отворите вратичката, отворете го капачето за филтерот на пумпата и повлечете ја рачката за итни ситуации позиционирана на задната страна од капачето. Погледнете го делот „Заклучување на вратата за полнење“

### **Перењето трае подолго од наведеното во упатството за употреба. (\*)**

- Притисокот на водата е можеби низок. >>> Бидејќи количината вода е намалена, машината ќе почека додека не земе доволно вода за да се избегнат слаби резултати од перењето. Поради тоа, времето на перење се продолжува.
- Напонот можеби е слаб. >>> Ако напонот е слаб, времето за перење се продолжува за подобри резултати при перењето.
- Влезната температура на водата можеби е ниска. >>> Потребното време за загревање на водата трае подолго во ладните сезони. Исто така, времето на перење може да се продолжи за да се избегнат лоши резултати при перењето.
- Бројот на циклуси на плакнење и/или количината на вода за плакнење се намалени. >>> Кога е потребно подобро плакнење, машината ја зголемува количината на вода за плакнење и додава друг циклус на плакнење, ако е потребно.
- Се појавила прекумерна пена и системот за апсорпција на пената се активирал заради премногу детергент. >>> Користете ја препорачаната количина на детергент.

### **Програмата не одбројува. (само кај моделите со екран) (\*)**

- Тајмерот може да запре кога машината прима вода. >>> Индикаторот за тајмерот нема да одбројува додека машината не прими соодветна количина вода. Кога количината вода е намалена, машината ќе почека додека не земе доволно вода за да се спречат лоши резултати од перењето. Потоа, индикаторот на тајмерот ќе продолжи да одбројува.
- Тајмерот може да запре при загревање. >>> Индикаторот на тајмерот нема да одбројува додека машината не ја достигне избраната температура.
- Тајмерот може да запре при центрифугирање. >>> Системот за автоматско откривање на нерамномерно распоредени алишта ќе се активира заради нерамномерното распоредување на алиштата во барабанот.

### **Програмата не одбројува. (\*)**

- Алиштата во машината се неизбалансираны. >>> Системот за автоматско откривање на нерамномерно распоредени алишта ќе се активира заради нерамномерното распоредување на алиштата во барабанот.

### **Машината не се префрла на фаза на центрифугирање. (\*)**

- Алиштата во машината се неизбалансирани. >>> Системот за автоматско откривање на нерамномерно распоредени алишта ќе се активира заради нерамномерното распоредување на алиштата во барабанот.
- Машината нема да центрифугира ако водата не е целосно испуштена. >>> Проверете ги филтерот и цревето за одвод.
- Се појавила прекумерна пена и системот за апсорпција на пената се активирал заради премногу детергент. >>> Користете ја препорачаната количина на детергент.

### **Слаби резултати при перењето: Алиштата стануваат сиви. (\*\*)**

- Употребена е недоволна количина детергент подолг временски период. >>> Користете ја препорачаната количина детергент соодветна за тврдоста на водата и алиштата.
- Перењето било изведувано при ниски температури подолг временски период. >>> Изберете ја соодветната температура за перење на алиштата.
- Тврда вода и недоволна количина детергент. >>> Тврдата вода во комбинација со недоволната количина детергент може да предизвика акумулација на нечистотии и посивување на алиштата со текот на времето. Во таков случај, тешко е да се врати белината на облеката. Користете ја препорачаната количина детергент соодветна за тврдоста на водата и алиштата.
- Употребена е прекумерна количина детергент. >>> Користете ја препорачаната количина детергент соодветна за тврдоста на водата и алиштата.

### **Слаби резултати при перењето: Дамките не се отстрануваат или алиштата не се белат. (\*\*)**

- Употребена е недоволна количина детергент. >>> Користете ја препорачаната количина детергент соодветна за алиштата.
- Машината е можеби преоптеретена. >>> Не преоптоварувајте ја машината. Наполнете ја со количина препорачана во „Табела со програми и потрошувачка“.
- Избрани се погрешни програма и температура. >>> Изберете ги соодветната програма и температура за перење на алиштата.
- Се користи погрешен вид на детергент. >>> Користете оригинален детергент соодветен за машината.
- Детергентот е ставен во погрешната преграда. >>> Ставете детергент во соодветната преграда. Не мешајте средство за белење и детергент.

### **Слаби резултати при перењето: Се појавуваат маслени дамки на алиштата. (\*\*)**

- Барабанот не е чистен редовно. >>> Чистете го редовно барабанот. За ова, погледнете во 6.2.

### **Слаби резултати при перењето: Алиштата мирисаат лошо. (\*\*)**

- Перењето на ниска температура и/или со кратка програма подолг период може да предизвика миризба и бактерии. >>> Оставајте ја фиоката за детергент и вратичката од машината отворена по секое перење. Така ќе се спречи влажната околина во машината погодна за бактерии.

### **Бојата на алиштата избледува. (\*\*)**

- Машината е можеби преоптеретена. >>> Не преоптоварувајте ја машината.
- Детергентот е влажен. >>> Чувајте ги детергентите затворени, во средина каде нема влага и не изложувајте ги на многу високи температури.
- Избрана е повисока температура. >>> Изберете ги соодветната програма и температура, според видот на алишта и нивото на нечистотија.

### **Слаби резултати при перењето**

- Количината, марката и условите на чување на детергентот не се соодветни. >>> Користете детергент соодветен за машината и за вашите алишта. Чувајте ги детергентите затворени, во околина во која нема влага и не изложувајте ги на многу високи температури.
- Можеби сте додале детергент во погрешна преграда. >>> Ако додадете детергент во преградата за претперење, дури и ако не сте ја избрале програмата за претперење, машината може да го земе детергентот за време на плакнањето или чехорот на омекнувач. Ставете детергент во соодветната преграда.
- Филтерот на пумпата е затнат. >>> Проверете го филтерот.
- Цревето за одвод е превиткано. >>> Проверете го цревето за одвод.

### **Алиштата остануваат крути по перењето. (\*\*)**



- Се користи недоволна количина детергент. >>> Користењето недоволна количина детергент според тврдоста на водата може да предизвика алиштата да станат крути со тек на време. Користете соодветна количина детергент согласно тврдоста на водата.
- Можеби сте додале детергент во погрешна преграда. >>> Ако додадете детергент во преградата за претперење, дури и ако не сте ја избрале програмата за претперење, машината може да го земе детергентот за време на плакнењето или чекорот на омекнувач. Ставете детергент во соодветната преграда.
- Детергентот може да се измеша со омекнувачот. >>> Не мешајте го омекнувачот со детергентот. Измијте ја и исчистете ја фиоката со жешка вода.

#### **Алиштата не мирисаат на омекнувачот. (\*\*)**

- Можеби сте додале детергент во погрешна преграда. >>> Ако додадете детергент во преградата за претперење, дури и ако не сте ја избрале програмата за претперење, машината може да го земе детергентот за време на плакнењето или чекорот на омекнувач. Измијте ја и исчистете ја фиоката со жешка вода. Ставете детергент во соодветната преграда.
- Детергентот може да се измеша со омекнувачот. >>> Не мешајте го омекнувачот со детергентот. Измијте ја и исчистете ја фиоката со жешка вода.

#### **Има остатоци од детергентот во фиоката за детергент. (\*\*)**

- Можеби сте ставиле детергент во влажна фиока. >>> Исушете ја фиоката за детергентот пред да ставите детергент.
- Детергентот е влажен. >>> Чувајте ги детергентите затворени, во средина каде нема влага и не изложувајте ги на многу високи температури.
- Притисокот на водата е низок. >>> Проверете го притисокот на водата.
- Детергентот во главната преграда станал влажен додека машината примала вода за претперење. Отворите во преградата за детергент се можеби затнати. >>> Проверете ги отворите и исчистете ги ако се затнати.
- Има проблем со јазичињата на фиоката за детергент. >>> Повикајте овластен сервисер.
- Детергентот може да се измеша со омекнувачот. >>> Не мешајте го омекнувачот со детергентот. Измијте ја и исчистете ја фиоката со жешка вода.

#### **Има остатоци од детергент на алиштата.**

- Машината е можеби преоптеретена. >>> Не преоптоварувајте ја машината.
- Избрани се погрешни програма и температура. >>> Изберете ги соодветната програма и температура за перење на алиштата.
- Сте користеле погрешен детергент. >>> Изберете го соодветниот детергент за перење на алиштата.

#### **Во машината има многу пена. (\*\*)**

- Се користеле несоодветни детергенти за машината. >>> Користете детергенти соодветни за машината за перење.
- Се користи прекумерна количина детергент. >>> Ставајте ја само доволната количина детергент.
- Можеби сте го чувале детергентот во несоодветни услови. >>> Чувајте го во затворена и сува просторија. Не чувајте го на многу топли места.
- Мрежестата облека, како тулот, може да предизвикува премногу пена поради текстурата. >>> Користете помалку детергент со таквите ткаенини.
- Детергентот е ставен во погрешната преграда. >>> Ставете детергент во соодветната преграда.
- Омекнувачот е земен многу рано. >>> Ова е проблем со вентилите или со фиоката за детергент. Повикајте овластен сервисер.

#### **Излегува пена од фиоката за детергент.**

- Се користи преголема количина детергент. >>>> Измешајте 1 голема лажица омекнувач и ½ литар вода и истурете го во одделот за главно перење во фиоката за детергент.
- Ставете детергент во машината што е соодветен за програмите и за максималното полнење што е посочено во „Табелата за програми и потрошувачка“. Намалете ја количината на детергент кога користите дополнителни хемиски средства (отстранувач за дамки, белило и сл.)

#### **Алиштата се влажни откако завршила програмата. (\*)**

- Се појавила прекумерна пена и системот за апсорпција на пената се активирал заради премногу детергент. >>> Користете ја препорачаната количина на детергент.

(\*) Машината не префрлува во фазата на центрифугирање кога алиштата не се правилно распоредени во барабанот за да се спречи оштетување на машината и на околината околу неа. Прераспоредете ги алиштата и повторно вклучете центрифуга.

### **Сушењето трае многу долго.**

- Ставена е преголема количина алишта. >>> Не преполнувајте ја машината.
- Алиштата не се доволно центрифугирани.>>> Вклучете поголема брзина за центрифугата при перењето кај машината за сушење-перење.
- Славината е затворена. >>> Отворете ги славините.

### **Алиштата се уште влажни по сушењето.**

- Не била избрана соодветна програма за алиштата.>>>Проверете ги етикетите за грижа на алиштата и изберете ја соодветната програма или додајте временски ограничени програми.
- Ставена е преголема количина алишта. >>> Не преполнувајте ја машината.
- Алиштата не се доволно центрифугирани.>>> Вклучете поголема брзина за центрифугата при перењето кај машината за сушење-перење.

### **Машината не се вклучува или програмата не може да започне.**

- Кабелот за струја не е вклучен.>>> Проверете дали кабелот за струја е вклучен.
- Програмата не е поставена или копчето за вклучување/паузирање/откажување не е притиснато. >>> Проверете дали е поставена програмата и дали машината е во режим за мирување.
- Активирана е заштитата за деца. >>> Деактивирајте ја заштитата за деца.

### **Алиштата се собрани, избледени, пожелтени или оштетени.**

- Не била избрана соодветна програма за алиштата.>>>Проверете ги етикетите за грижа на алиштата и изберете ја соодветната програма или додајте временски ограничени програми. Не смеете да сушите алишта што не се соодветни за сушење.

### **Машината не суши.**

- Алиштата не се исушени или чекорот за сушење не бил вклучен. >>> Проверете дали функцијата за сушење е избрана откако ќе ја изберете програмата за перење.

### **Вратата за полнење не може да се отвори.**

Вратата на машината не се отвора од безбедносни причини.>>>Ако индикаторот за заклучена врата уште свети на екранот по сушењето, машината ја држи вратата заклучена додека не се излади за вашата безбедност.

(\*\*) Барабанот не е чистен редовно.  
>>> Чистете го редовно барабанот.  
Видете во поглавје 6.2



#### **ВНИМАНИЕ!**

- Ако не може да го елиминирате проблемот и покрај тоа што сте ги следеле упатствата во ова поглавје, обратете се до застапникот или овластениот сервис. Доколку уредот се расипе, не поправајте го сами.



#### **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

- Проверете го делот HomeWhiz за релевантни информации околу решавање проблеми.